

Tiempo probable:  
Despejado  
Frio continuado

# LA PRENSA

UNICO DIARIO ESPAÑOL E HISPANO AMERICANO EN NUEVA YORK.

NUEVA YORK, MIERCOLES 22 DE OCTUBRE DE 1930.

Oficinas:  
245 Canal St., New York.  
Telefono: Canal 1200.

3 CENTAVOS.

VOL. XXV.—NUMERO 3986.

## Perú cancela el contrato Leguía con la Foundation

Ordénase por medio de decreto la liquidación de cuentas con la firma norteamericana

HABLA DE INVERSION DE UNOS 45.000.000

La Paz, capital de Bolivia, celebró el aniversario de su fundación

LIMA, Perú, 21 octubre.—(P.) El gobierno de Lima ha expedido un decreto-ley derogando la ley que regía el contrato firmado por el gobierno de Leguía con una firma norteamericana, la Foundation Co., para la construcción de obras sanitarias.

En el decreto se ordena la liquidación de las cuentas entre el gobierno y la Foundation Co.

Según el contrato, la Foundation Co. debía efectuar trabajos sanitarios en la mayoría de los pueblos peruanos, muchos de los cuales quedaron terminados y otros fueron suspendidos por decreto expedido por Leguía el 15 de noviembre de 1929.

De fuente segura se sabe que en las obras se invertieron cuarenta y cinco millones de soles.

LA PAZ, Bolivia, 21 octubre.—(P.) Celebróse aquí el aniversario de la fundación de esta ciudad.

Todos los edificios se hallan embanderados, habiéndose declarado feriado el día con el cierre de las oficinas y del comercio.

En las instituciones culturales y deportivas se efectúan diversos actos.

Contra las corridas

LA PAZ, 21 octubre.—(P.) "El Diario" continúa atacando las corridas de toros, censurando al municipio por la autorización concedida al empresario del torero Gallo.

Tres bandidos robaron ayer \$9,000 a la compañía 'Prudential' en el Bronx

Los malhechores arrinconaron al gerente, cajeros y cobradores y despojaron a todos.—Huyen sigilosamente en un automóvil

La ciudad de Nueva York sufrió en el día de ayer el mayor atraco que se haya registrado en muchos días cuando tres bandidos armados de pistolas penetraron en las oficinas de la compañía de seguros "The Prudential", en el Bronx, y se alzaron con más de nueve mil dólares, robados del despacho del gerente y de los agentes.

Cuidadosamente preparado

El atraco se verificó y preparó cuidadosamente, pues de haber sido ocurrido diez minutos más tarde, el mensaje ya se habría llevado al barco las cobranzas de la vispera.

Las oficinas de la "Prudential" se hallan situadas en el segundo piso del edificio situado en el número 409 de la Westchester Ave., o sea en un barrio de gran actividad comercial.

Los ladrones entraron simultáneamente en el despacho del gerente y en el del cajero, y uno de los malhechores apuntó a aquel, Mr. Isaac Goldstein, mientras hablaba con una señora cliente.

Diez y ocho agentes robados

"Arriba las manos y no es broma", dijo el bandido, y manager y cliente fueron llevados al despacho de caja donde otros dos bandidos ya habían hecho levantar las manos a las chicas empleadas. Desde allí hicieron todo lo que en su poder tenían los 18 cobradores haciendo sus cuentas, y éstos fueron a la vez obligados a alzar las manos.

Un menos de cinco minutos se consumió todo el robo. Cuatro clientes que acudieron a la ventanilla del cajero a pagar sus pólizas durante este tiempo, fueron también obligados a alzar las manos y fueron robados de sus dineros. Los ladrones no sólo sacaron todo el efectivo de las chicas, sino que robaron también todo lo que en su poder tenían los 18 agentes que estaban haciendo sus cuentas.

Huyen en un automóvil

Si una noticia de tiempo y si, sin embargo, los tres bandidos se llevaron del local, encargando a todos hacer silencio, y huyeron en un auto sedán azul, en el cual un conductor les esperaba con el motor en marcha.

Hasta hace poco la policía había custodiado las oficinas de la "Prudential" durante las horas de la mañana, en que los cobradores entregaban su dinero a la caja, y sólo hacia unos días que se había suprimido la guardia cuando se produjo ayer el robo.

## CIEN MUERTOS Y 76 HERIDOS EN UNA EXPLOSION DE UNA MINA EN ALSODRE, ALEMANIA

Se derrumban también los edificios de la superficie aumentando así las víctimas

ALSODRE, Alemania, octubre 21. (P.)—Treinta mineros resultaron muertos y cuarenta más heridos y unos cien quedaron aprisionados bajo tierra al producirse una explosión de dinamita hoy en la sección Wilhelm de la mina Anna.

Las víctimas quedaron sepultadas por el desastre producido por la explosión en dos distintos planos de la mina a 1.200 y 1.500 pies de profundidad respectivamente. Entre las víctimas figuran dos oficinistas que trabajaban en el edificio de la administración de la compañía y que a causa de la explosión también se derrumbó.

Se exagera el número

El ministerio de Trabajo prusiano en una nota hecha pública esta tarde desmiente los rumores de que haya habido un número más crecido de víctimas dando la explicación de que el producirse la catástrofe muchos trabajadores huyeron directamente a sus casas sin marcar al gobierno y la Foundation Co.

Según el contrato, la Foundation Co. debía efectuar trabajos sanitarios en la mayoría de los pueblos peruanos, muchos de los cuales quedaron terminados y otros fueron suspendidos por decreto expedido por Leguía el 15 de noviembre de 1929.

De fuente segura se sabe que en las obras se invertieron cuarenta y cinco millones de soles.

LA PAZ, Bolivia, 21 octubre.—(P.) Celebróse aquí el aniversario de la fundación de esta ciudad.

Todos los edificios se hallan embanderados, habiéndose declarado feriado el día con el cierre de las oficinas y del comercio.

En las instituciones culturales y deportivas se efectúan diversos actos.

Contra las corridas

LA PAZ, 21 octubre.—(P.) "El Diario" continúa atacando las corridas de toros, censurando al municipio por la autorización concedida al empresario del torero Gallo.

Tres bandidos robaron ayer \$9,000 a la compañía 'Prudential' en el Bronx

Los malhechores arrinconaron al gerente, cajeros y cobradores y despojaron a todos.—Huyen sigilosamente en un automóvil

La ciudad de Nueva York sufrió en el día de ayer el mayor atraco que se haya registrado en muchos días cuando tres bandidos armados de pistolas penetraron en las oficinas de la compañía de seguros "The Prudential", en el Bronx, y se alzaron con más de nueve mil dólares, robados del despacho del gerente y de los agentes.

Cuidadosamente preparado

El atraco se verificó y preparó cuidadosamente, pues de haber sido ocurrido diez minutos más tarde, el mensaje ya se habría llevado al barco las cobranzas de la vispera.

Las oficinas de la "Prudential" se hallan situadas en el segundo piso del edificio situado en el número 409 de la Westchester Ave., o sea en un barrio de gran actividad comercial.

Los ladrones entraron simultáneamente en el despacho del gerente y en el del cajero, y uno de los malhechores apuntó a aquel, Mr. Isaac Goldstein, mientras hablaba con una señora cliente.

Diez y ocho agentes robados

"Arriba las manos y no es broma", dijo el bandido, y manager y cliente fueron llevados al despacho de caja donde otros dos bandidos ya habían hecho levantar las manos a las chicas empleadas. Desde allí hicieron todo lo que en su poder tenían los 18 cobradores haciendo sus cuentas, y éstos fueron a la vez obligados a alzar las manos.

Un menos de cinco minutos se consumió todo el robo. Cuatro clientes que acudieron a la ventanilla del cajero a pagar sus pólizas durante este tiempo, fueron también obligados a alzar las manos y fueron robados de sus dineros. Los ladrones no sólo sacaron todo el efectivo de las chicas, sino que robaron también todo lo que en su poder tenían los 18 agentes que estaban haciendo sus cuentas.

Huyen en un automóvil

Si una noticia de tiempo y si, sin embargo, los tres bandidos se llevaron del local, encargando a todos hacer silencio, y huyeron en un auto sedán azul, en el cual un conductor les esperaba con el motor en marcha.

Hasta hace poco la policía había custodiado las oficinas de la "Prudential" durante las horas de la mañana, en que los cobradores entregaban su dinero a la caja, y sólo hacia unos días que se había suprimido la guardia cuando se produjo ayer el robo.

Hasta hace poco la policía había custodiado las oficinas de la "Prudential" durante las horas de la mañana, en que los cobradores entregaban su dinero a la caja, y sólo hacia unos días que se había suprimido la guardia cuando se produjo ayer el robo.

Hasta hace poco la policía había custodiado las oficinas de la "Prudential" durante las horas de la mañana, en que los cobradores entregaban su dinero a la caja, y sólo hacia unos días que se había suprimido la guardia cuando se produjo ayer el robo.

Hasta hace poco la policía había custodiado las oficinas de la "Prudential" durante las horas de la mañana, en que los cobradores entregaban su dinero a la caja, y sólo hacia unos días que se había suprimido la guardia cuando se produjo ayer el robo.

Hasta hace poco la policía había custodiado las oficinas de la "Prudential" durante las horas de la mañana, en que los cobradores entregaban su dinero a la caja, y sólo hacia unos días que se había suprimido la guardia cuando se produjo ayer el robo.

Hasta hace poco la policía había custodiado las oficinas de la "Prudential" durante las horas de la mañana, en que los cobradores entregaban su dinero a la caja, y sólo hacia unos días que se había suprimido la guardia cuando se produjo ayer el robo.

## UNA EXPLOSION EN UNA JOYERIA DE LA QUINTA AVENIDA

Gran excitación y corre-corre se produjo ayer a las 2.30 de la tarde cuando ocurrió una explosión en la oficina y talleres de la casa J. Mehrlust, fabricantes de joyas, en la Quinta Avenida y calle 48.

Las fuerzas de reserva de la policía y el departamento de incendio acudieron prontamente al lugar del suceso, y pudieron éstos extinguir las llamas producidas en una partición de madera, mientras que los primeros calmaban los ánimos de la muchedumbre, que se congregó.

De los empleados, un hombre y una joven, recibieron ligeras lesiones que les fueron atendidas por un médico particular.

Entrada principal interceptada

La dirección de la mina ha manifestado que los trabajos de salvamento serán necesariamente lentos debido a que con la gran explosión la entrada principal de la mina ha quedado interceptada por lo cual los auxilios se tendrán que hacer por la mina "María", mediante una galería subterránea distante varias millas.

De los cuatrocientos mineros que había bajo tierra al producirse el desastre, no más de cien están aún abajo entre muertos, heridos y desaparecidos pues los 300 restantes consiguieron ponerse a salvo.

Se restablece la ventilación

La ventilación artificial ha podido ser restablecida por lo que se espera dirección de las minas los que están aprisionados y no han sufrido.

Seis postrados en Harlem por un escape de grisú

Catorce otras personas fueron ayer afectadas por el gas asfijante

Seis personas resultaron anestesiadas ayer de madrugada y otras catorce sufrieron los efectos violentos de un escape de grisú (gas de carbón) que emanaba por una tubería desconectada en el sótano de la casa número 32 oeste de la calle 112. Los gases asfijantes penetraron hasta las habitaciones de los apartamentos en el piso bajo de dicha casa de vivienda, siendo descubierta el accidente después de poder evitarse desgracia alguna.

Uno de los vecinos de la casa, cuyo nombre las autoridades no pudieron conseguir, se levantó como a las cinco de la mañana para marcharse a su trabajo, y al notarse mareado y darse cuenta del olor a gas, salió precipitado en busca de un agente de policía a quien avisó sus sospechas de que algo anormal ocurría.

Se avisó al escuadrón de emergencia de la estación de policía de la calle 123 oeste, al servicio inhalador de la Consolidated Gas Co., y al Harlem Hospital, quienes respondieron con prontitud, el último enviando dos ambulancias a cargo de los doctores Winters y Horowitz.

Seis de los inquilinos del piso bajo fueron hallados sin conciencia, en sus camas, mientras que otros catorce se encontraban ya en el estado de un estado de coma. Los médicos y los enfermeros a cargo de los aparatos inhaladores lucharon felizmente en devolver el conocimiento a las víctimas, quienes permanecieron en sus casas después del accidente.

Las seis personas anestesiadas dieron sus nombres como sigue: Anita Masten, de 55 años, Deltra Masten, 19 años; Aida Masten, 18 años; Rosario García, 22 años; su esposa, Nieves, de 19 años; y Vicente Irizarry, 25 años de edad.

La revolución en Nueva York

El comité revolucionario brasileño de Nueva York, que preside el señor Augusto Amaral, declara que el propósito de la revolución es hacer posible otras elecciones presidenciales en el Brasil.

Los estados en revolución, expusieron, se niegan a reconocer la elección en que salió de presidente el doctor Julio Prestes.

Dicho comité recibió ayer un telegrama del representante de la revolución en Buenos Aires en que se dice que la revolución reconocerá todas las deudas contraídas por el gobierno del Brasil "antes de estallar la guerra civil", agregando que no responderá "del pago de ninguna deuda contraída por el gobierno de Rio de Janeiro para pelear contra los brasileños."

El señor Amaral agrega que es cierto que el señor Getúlio Vargas (sigue en la 8a. pág.)

Ministro en Londres

El doctor Alfonso López, jefe del partido liberal, ha sido nombrado ministro de Colombia ante el gobierno británico. López es un conocido banquero internacionalmente conocido.

El doctor Enrique Olaya Herrera se halla indeciso en cuanto al ministro para Washington desde que Camilo Restrepo rehusó el cargo.

Aumenta la tarifa de teléfonos en Colombia

BOGOTÁ, 21 octubre.—(P.) La Cámara aprobó hoy un proyecto de ley aumentando en un cincuenta por ciento las tarifas de teléfono. El proyecto pasará ahora al Senado.

El doctor Alfonso López, jefe del partido liberal, ha sido nombrado ministro de Colombia ante el gobierno británico. López es un conocido banquero internacionalmente conocido.

El doctor Enrique Olaya Herrera se halla indeciso en cuanto al ministro para Washington desde que Camilo Restrepo rehusó el cargo.

Aumenta la tarifa de teléfonos en Colombia

BOGOTÁ, 21 octubre.—(P.) La Cámara aprobó hoy un proyecto de ley aumentando en un cincuenta por ciento las tarifas de teléfono. El proyecto pasará ahora al Senado.

El doctor Alfonso López, jefe del partido liberal, ha sido nombrado ministro de Colombia ante el gobierno británico. López es un conocido banquero internacionalmente conocido.

El doctor Enrique Olaya Herrera se halla indeciso en cuanto al ministro para Washington desde que Camilo Restrepo rehusó el cargo.

Aumenta la tarifa de teléfonos en Colombia

BOGOTÁ, 21 octubre.—(P.) La Cámara aprobó hoy un proyecto de ley aumentando en un cincuenta por ciento las tarifas de teléfono. El proyecto pasará ahora al Senado.

El doctor Alfonso López, jefe del partido liberal, ha sido nombrado ministro de Colombia ante el gobierno británico. López es un conocido banquero internacionalmente conocido.

El doctor Enrique Olaya Herrera se halla indeciso en cuanto al ministro para Washington desde que Camilo Restrepo rehusó el cargo.

## LA DIVISION DEL TRABAJO ENTRE OBREROS OCUPADOS Y DESOCUPADOS PARECE SEGURA



Capitán Ignacio Jiménez

El fiscal de Pinar del Río, pide la pena de muerte para una mujer

Servicio especial de LA PRENSA

HABANA, 21 octubre.—El fiscal de la audiencia de Pinar del Río ha solicitado la pena de muerte para la joven campesina Juana Pozos Reyes y para el amante de ésta, Dionisio Martínez Rodríguez, muy conocido por Neno. Así como también pide la misma pena para el hermano de Neno, nombrado Sotero. Estos individuos, puestos de acuerdo con Juana, le dieron muerte alevosa, con un hacha, al anciano Enrique León Cáceres, esposo de dicha mujer, que residía con ella en una finca situada en el término de Cabezas. Juana desobedeció a su esposo por el maltrato que le daba y se separó de él.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

## El gobierno estudió esa medida en su primera reunión dedicada al problema

## Otro gran aviador español ataca al gobierno duramente y es arrestado

El capitán Jiménez critica la reducción del presupuesto de aviación.—Los restos de don Fernando Díaz de Mendoza a Madrid.—El marqués de Cabra será vindicado

MADRID, octubre 21. (P.)—El gobierno ordenó hoy el arresto del capitán aviador Jiménez, por violación de las leyes que prohíben a los militares hacer declaraciones de carácter político.

El capitán Jiménez, en compañía del capitán Iglesias, adquirieron fama de aviadores al cruzar el Atlántico en marzo del año último, teniendo que descender en Bahía después de haber hecho con éxito el cruce del océano.

Como se sabe, el comandante Franco, otro de los más famosos aviadores españoles, se halla también preso por supuesta complicación en un complot revolucionario.

Confinado en prisiones militares

MADRID, octubre 21. (P.)—El capitán aviador Jiménez ha sido confinado a las prisiones militares hasta tanto se examinen los cargos que se le hacen por sus declaraciones de carácter político en violación de las leyes militares.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

El capitán Jiménez recientemente autorizó la publicación de un extenso artículo en el "A B C" concebido en términos violentos, en el cual se ataca al gobierno del general Berenguer por reducir el presupuesto para el desarrollo de la aviación militar.

## Nómbrese director de la comisión encargada de resolver la falta de trabajo.—El gobierno activará la inversión de fondos en obras públicas.—Se adoptará el sistema de 1921.

WASHINGTON, octubre 21. (P.)—Mr. Arthur Wood, excomisionado de policía de la ciudad de Nueva York, a quien se puso al frente de la comisión que dirige la lucha contra la falta de trabajo, en la administración Harding, en 1921, ha sido requerido hoy por el presidente Hoover a asumir la dirección de la organización que se ha creado para tratar de disminuir la crisis del trabajo en el invierno próximo.

La administración parece definitivamente preparada, según informes de hoy, a solicitar del congreso que suspenda todas las restricciones que entorpecen las obras públicas federales, para las cuales se han consignado ya fondos destinados a ser gastados en un período de varios años, con el fin de lograr autorización para emprender inmediatamente y continuar sin interrupción todos esos trabajos.

Aunque Mr. Hoover cree que el país podrá hacer frente a la disminución de la situación durante el invierno, ha requerido a Mr. Wood a formar una extensa organización destinada a promover el empleo de trabajadores, con la cooperación de la comisión especial del gabinete, que el presidente reunió hoy en sesión.



## INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

### RECIENTEMENTE SE HAN REGISTRADO DOS CASOS DE PARALISIS INFANTIL EN NAGUABO

El epidemiólogo, doctor Garrido Morales, manifiesta que no debe haber alarma en cuanto al posible desarrollo de otro brote epidémico

Encontrándose en el Hospital de la Universidad, anexo a la Escuela de Medicina Tropical, el doctor E. Garrido Morales —epidemiólogo del departamento de Sanidad— fue solicitado por el doctor Pons, director del mismo, para emitir su opinión sobre un caso de parálisis en un niño que acababa de ingresar al hospital procedente de Naguabo.

Después de un examen cuidadoso del niño, el doctor Garrido Morales llegó a la conclusión de que se trataba de un caso de poliomielitis anterior aguda, parálisis infantil. Este caso fue enviado para un diagnóstico al Hospital de la Escuela de Medicina Tropical por el Dr. Matías, director de Beneficencia de la ciudad de Naguabo. El padre de este niño manifestó al doctor Pons, médico residente del hospital, que el tenía conocimiento de que en la población de Naguabo había otro niño que presentaba los mismos síntomas.

Basándose en dichos informes, el doctor Garrido Morales se trasladó a la población de Naguabo y después de entrevistar al doctor Matías sobre el cuadro clínico del enfermo, continuó viaje a Naguabo donde después de examinar al otro caso sospechoso consiguió de los familiares del enfermo autorización para su ingreso en el Hospital de la Escuela de Medicina Tropical.

Entrevistado el doctor Garrido Morales en relación con los dos casos registrados, hizo las siguientes manifestaciones:

"Personalmente soy de opinión que esta enfermedad en su forma esporádica prevalece poco menos en los trópicos que en los países fríos. Sin embargo, los casos son más benignos, muchos de ellos no desarrollan parálisis, la mortalidad es casi insignificante y en muchos casos que desarrollan parálisis recobran casi totalmente de la misma. Otra de las características de la poliomielitis anterior aguda en los trópicos es que los casos se asumen proporciones epidémicas. En aquellos casos en que ocurren brotes éstos son muy pequeños, la proporción de la población afectada alcanzando cifras insignificantes. Por estos motivos soy de opinión que no debe haber alarma alguna en cuanto al posible desarrollo de otro brote epidémico como el que ocurrió en Vega Baja durante el año 1928. Sin embargo, hemos escrito al doctor Ríos, director de Beneficencia de aquel municipio, para que esté alerta sobre cualquier caso de fiebre de corta duración seguida de parálisis."

**CERCA DE UN MILLON DE DOLARES INGRESARON A LOS TESOROS DE LA ISLA DURANTE SEPTIEMBRE**

El tesoro de Puerto Rico, don Manuel V. Domenech, se expresa en los términos más optimistas en lo que respecta a la perspectiva del tesoro insular al cierre de las operaciones del año fiscal en curso. Como se ha venido informando, durante los últimos meses el tesoro insular ha alcanzado cifras extraordinarias. Los cálculos de ingresos eran de \$908,000. Se cobraron, pues, \$925,563.30 más de lo que se había calculado.

**LA COMISION DEL "GRUPO DE BUEN GOBIERNO" CONFERENCIA CON EL GOBERNADOR**

Una comisión del "Grupo de Buen Gobierno" integrada por los señores Rafael Cuevas Zúñiga, Luis Sánchez Morales, Félix Cordero Devia, Manuel P. Rosay, Jorge Romani y Bolívar Pagán, visitó al gobernador Roosevelt con quien sostuvo una extensa conferencia.

El Lido, Martínez Nadal, presidente del Partido Republicano Puertorriqueño, no pudo asistir a la conferencia por tener que atender a un juicio importante en la Corte de Distrito, delegando su representación en el Lido, Bolívar Pagán.

Tanto el jefe del ejecutivo insular como los representantes del "Grupo de Buen Gobierno" mantuvieron la más cordial reserva sobre los asuntos que fueron discutidos en la mencionada conferencia.

**UN EXPERTO CONTINUARA LA REVISION DEL SISTEMA CONTRIBUTIVO INSULAR**

El gobernador Roosevelt ha recibido un cablegrama en el cual se le informa que a fines del mes en curso embarca hacia Puerto Rico el señor R. Cutter, abogado, experto en contribuciones, quien ha despedido el cargo, entre otros, de sub-procurador general de Massachusetts. El señor Cutter permanecerá en nuestra isla algún tiempo con el propósito de continuar la labor iniciada por los expertos Haig y MacGuill sobre la revisión de nuestro sistema contributivo.

El gobernador Roosevelt tiene interés en que se realice en Puerto Rico una revisión del sistema contributivo y someterá a la Asamblea Legislativa en su próxima sesión las recomendaciones que haga sobre este particular el señor Cutter.

**LA JUNTA UNIONISTA NOMBRO LAS COMISIONES PARA LA ASAMBLEA DEL VIERNES EN SAN JUAN**

En la sesión ordinaria celebrada por la Junta local Unionista de San Juan se aprobó una moción en el sentido de designar distintas comisiones para conducir con las designadas por la junta central del partido, al buen éxito y organización de la asamblea que ha de celebrarse el día 24 de los corrientes.

Se acordó recomendar para gran

marshal al señor Antonio Bazán. Las comisiones son las siguientes:

#### Comisión de Damas

Señora Berta Vilá de Font Suárez, señora Francisca S. de Pillado, señora Ana Lydia Cuadra, señora Gilda Batista, señorita Belén Colom, señorita Maruca Escudero, señoritas: Edna Aparici, Josefina Cabrera, Rosita Buil, Carmen Lydia Bonin, María Inés Fernández, Edelmira Pérez, Angelita Cruz.

#### Comisión de Prensa

Presidente, José Dávila Recci; vocales, José Enrique Gelpi, Augusto Pietri, Carlos Roman Benítez, Andrés Rodríguez Vera, Bernardo Cruz, Nicolás Rivas, R. Vázquez Cabanas, Teófilo Maldonado, Sándalo Montaña, J. D. Borges Millán, Pedro G. Goyco, Sebastián Dalmau Canet.

#### Comisión de Alojamiento

Presidente, Antonio Pavia Fernández, vocales, Teodoro Vidal Sánchez, Rafael San Millán, Alfredo Vargas, Antonio Coll Vidal, Ramón Betancourt, Ramón Chavarrí, doctor García Estrada, Carlos Fernández, Antonio Miró, Andrés Resto, hijo, Francisco Rivera Collazo.

#### Comisión de Recepción

Presidente, Gustavo Cruzado Silva; vocales, Eugenio Font Suárez, Antonio Pavia Fernández, Antonio Bazán, Bernardo Cruz, Luis de la Cruz, J. J. Ortiz Allbrán, Modesto Escudero, Rafael San Millán, Carlos Roman Benítez, Waldemar Bithorn, Ramón Betancourt, Antonio Juirós Méndez, Alberto Nieves Díaz, Emilio Díaz, Enrique Vela, José A. Hernández, Eugenio Reyes, Samuel R. Quiñones, Fernando Muñoz.

#### Comisión de Recibimiento

Presidente, Rafael Díez de Andino, José Andrés, R. Pujals Carlo, R. Paonessa, Juan Fernández, hijo; vocales, José Antonio de David Benjamín, José Antonio de David Benjamín, Cruz, hijo; Ramón López, Figueira, Antonio Sánchez, Prisco Jiménez, Ricardo Salgado, José Serallés, Rufino Ríos.

El presidente de la comisión de recepción informa que las damas se reunirán en la sala salones, que ocupa la junta central del partido, en las oficinas de la junta local, edificio Pietrantoni, tercer piso.

Todas estas comisiones prestarán su más decidido concurso a las comisiones de recepción, que han sido designadas por la junta central del partido con el propósito de allanar dificultades y atender en la forma más eficiente posible, a los delegados de la isla que concurrirán a la asamblea del día 24 y siguientes.

**FALLECIO DOÑA CARMEN BONANO DE LOPEZ CEPERO**

En su residencia en el 16 de la calle de San José, de San Juan y tras largos meses de penosa enfermedad, dejó de existir la señora Carmen Bonano de López Cepero, emparentada con prestigiosas familias de la isla.

La dama fallecida, modelo de virtudes cristianas, gozaba de profundas afectos en el seno de la sociedad por lo cual la noticia de su muerte causó una dolorosa impresión en innumerables hogares que le guardaban afecto profundo.

Sobrevivió a su esposo, don Hilario López Cepero, sus hijos Hilario, José y Mariano; sus hijas doña Mariana y doña Inés; sus hijos don Jaime Píera y don Ramón Valdez; su hijo político, don Provi Calderón; y su hermana política, doña Sinda López Cepero.

**Fiesta a beneficio de los damnificados de Santo Domingo**

Reina notable entusiasmo entre los miembros de la colonia venezolana por asistir al baile que el sábado por la noche se verificará en el hotel "Almacén" a beneficio de los damnificados del reciente ciclón de Santo Domingo y que se denominará "Noche Venezolana".

Al grupo de artistas que tomarán parte ha sido añadido el nombre de Granito de Sal, la popularísima bailarina española. La señorita Aurora Cárdenas, además de interpretar sola varios trozos clásicos, acompañará al piano al variado señor Arturo González.

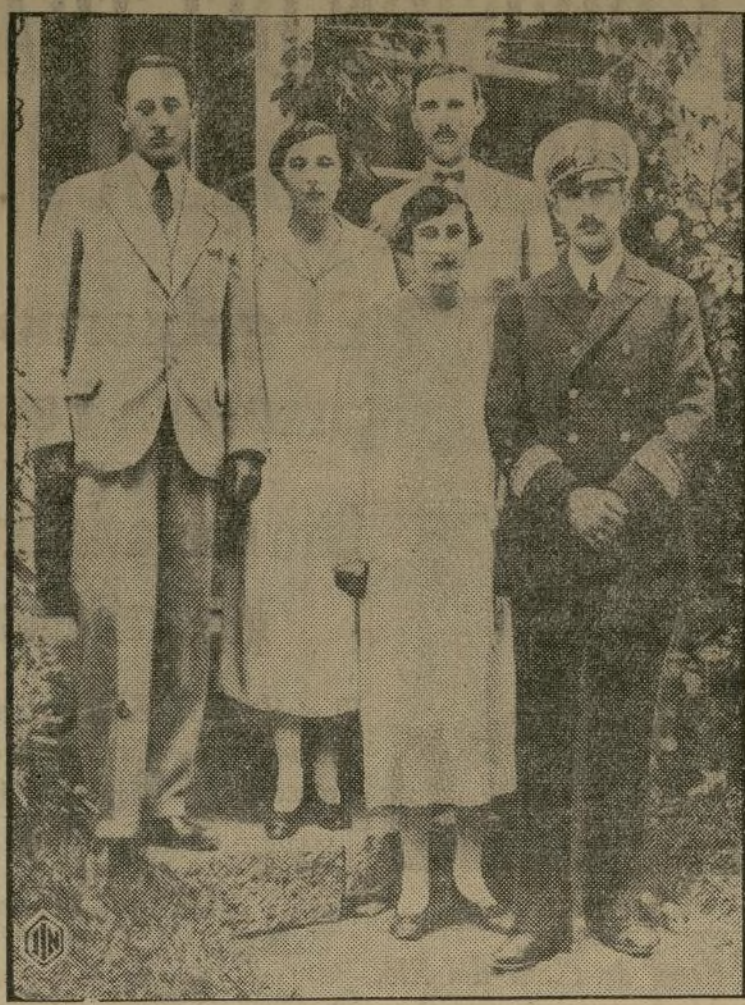
**Dice se gastarán millones para los desocupados**

El secretario de Comercio Mr. Lamont, presidente del comité especial nombrado por Mr. Hoover para ayudar a los desocupados, dice que millones de dólares se emplearán inmediatamente en nuevas construcciones que proporcionarán trabajo hasta tanto que se haya reducido la desocupación en todas sus ramas.

Se acordó recomendar para gran

# Portugal no cree la noticia del complot frustrado

LA FAMILIA REAL DE BULGARIA



El grabado presenta al rey Boris de Bulgaria, en uniforme, rodeado de sus hermanas y hermanos en el palacio real de Sofia. Como se sabe, dentro de varios días el rey contraerá matrimonio con la princesa Juanita, hija de los reyes de Italia.

## Una explosión en el dirigible del capitán Heinen hiere a 3 personas

Se hallaba amarrado a un mástil cuando ocurrió el accidente. —Caen de 40 pies de altura

**TOMS RIVER, N. J., octubre 21.** —El conocido "yate familiar" aéreo del capitán Anton Heinen, pequeño dirigible construido por el famoso aeronauta, sufrió fuertes averías hoy aquí a causa de una explosión que destruyó totalmente el motor y la góndola y lanzó a tierra, desde una altura de cuarenta pies, a tres de sus tripulantes, que resultaron gravemente heridos.

La causa de la explosión no se ha podido determinar por el momento, así como tampoco se ha averiguado los nombres de las personas que resultaron heridas. La aeronave mide 150 pies de largo, es de un solo motor y está dotada de ruedas, imitando a un aeroplano. Podía ser manejada por un piloto solo y tenía capacidad para seis pasajeros.

La aeronave estaba amarrada a un mástil temporalmente y el motor se estaba preparando para la marcha. Tres hombres se encontraban en la góndola, la cual quedó destruida.

**Ligeramente averiado**

La envoltura principal del globo sufrió los efectos del accidente, agrietándose por diferentes partes, pero el gas helio que contenía no hizo explosión.

El capitán Heinen, famoso piloto del "Shenandoah", estaba a corta distancia, pero no resultó herido. Manifestó que la explosión fue causada por aire comprimido que había en uno de los tanques, que se usa para echar a andar el motor de la aeronave.

**Los heridos**

A última hora de la noche se supo que los heridos habían sido Chester Lee, Joseph Heck y John K. Fall, de 23, 17 y 24 años de edad, respectivamente.

## MATA A MARTILLAZOS A SU ESPOSA Y 4 HIJOS Y SE DEGUELLA CON UNA NAVAJA

**WASHBURN, Wis., octubre 21.** —Una familia de seis personas fue hoy exterminada en esta ciudad por George Froese, ayudante del jefe de correos de esta localidad por muchos años, quien mató a su esposa, a sus cuatro hijos y luego se suicidó rebanándose el cuello con una navaja de afeitar, en su casa de residencia aquí.

Los muertos son, además del victimario George Froese, de sesenta años, su esposa de 45 años y sus hijos Neil, de diez, George y William, mellizos, de nueve años y Adele, de cinco.

**Falleció en ésta la hija del prócer puertorriqueño Baldorioti de Castro**

En su residencia del 520 Audubon Avenue, de esta ciudad, entregó su alma al Todopoderoso el lunes último a las 5.00 de la tarde, la distinguida dama doña Isabel Baldorioti viuda de Díaz. Era la fallecida hija del ilustre prócer puertorriqueño Román Baldorioti de Castro, y residía aquí desde hace algún tiempo.

El cadáver de la extinta dama ha estado expuesto en la funeraria McGowan, del 1879 Amsterdam Ave. (esquina a la calle 153) donde permanecerá hasta hoy a la una de la tarde cuando se celebrarán los funerales, partiendo el cortejo fúnebre para el cementerio del Calvario en Long Island City, donde tendrá lugar el acto del sepelio.

Sobreviven a la fallecida sus hijas las señoras Guadalupe Díaz viuda de Canales e Inés Díaz de Aviles, señorita Matilde Díaz; y sus hijos Aristides, Virgilio, todos residentes aquí, y Hattuey Díaz Baldorioti, inspector de escuelas públicas de Puerto Rico, ausente en dicha isla.

**Según un informe anónimo, iba a estallar la revolución simultáneamente en España y Portugal. —Muere un líder radical. —Envenenamientos con carne descompuesta.**

**LISBOA, octubre 21.** —(A.P.) Las noticias de las declaraciones en Londres de una persona que dice conocer todos los planes de un complot revolucionario que debía haber estallado y que se frustró debido a diferencias de opiniones entre quienes debían haberlo ejecutado han despertado comentarios diversos en la prensa de esta capital.

Según el informante, que ha rogado se mantenga en secreto su nombre, el movimiento revolucionario para destituir los presentes gobiernos español y portugués debía haber estallado simultáneamente en España y Portugal. Sus directores se encontraban, o encontrarán, en los próximos centros donde debía haber estallado el grito de rebelión.

Se tiene entendido que la disensión sobrevino cuando una facción propuso se permitiera a los revolucionarios obrar a entera libertad en las ciudades capturadas, y otra se opuso al desenfreno sangriento.

Las recientes manifestaciones republicanas españolas no eran sino parte del complot, se agrega, pero no respondieron a las expectativas de los conspiradores. En los círculos políticos no se da mucho crédito a la información, diciéndose que los revolucionarios no habrían perdido la oportunidad de llevar a ejecución unos planes al parecer tan cuidadosamente estudiados.

**A recibir al rey Alfonso**

**LISBOA, octubre 21.** —(A.P.) El 100. Regimiento de Infantería, estacionado en Braganza, recibió hoy instrucciones del presidente Carmona para trasladarse a Puebla de Sanabria, en la frontera, con motivo de la llegada del rey Alfonso XIII de España, esperado allí para inspeccionar la planta hidráulica del salto del río Duero.

**Mensaje de pésame**

Al mismo tiempo el primer mandatario portugués envió un mensaje de condolencia de su país al monarca español por la muerte del general Valeriano Weyler.

Los diarios lisboetas dedican gran espacio a la desaparición del ilustre militar español, publicando extensas biografías.

**Muerte de un radical**

**LISBOA, octubre 21.** —(A.P.) En los centros radicales se hacen grandes preparativos para asistir a los funerales del famoso líder radical Arturo Marinho De Campos, ex gobernador general de Cabo Verde y uno de los precursores de la revolución de octubre.

**Vendia carne descompuesta**

**OPORTO, 21 octubre.** —(A.P.) Las autoridades arrestaron aquí a seis personas complicadas en la venta de carne de cerdos o bien muertos por una reciente epidemia o matados por orden de las autoridades por haberse contagiado de la misma.

A resultados de haber comido esta carne numerosas personas enfermaron, algunas de tal gravedad que no tardaron en morir.

Como una medida de precaución la policía ordenó la suspensión de la venta de carne de puerco. Los prisioneros serán conducidos a Lisboa para ser procesados.

**La joven se halla depositada según manifestamos en nuestra edición de ayer, hasta que se solucione la controversia que parece presentar por un lado dos jóvenes que se casaron por amor y por otro la oposición de sus padres al matrimonio.**

PRINCESITA JAPONESA



La pequeña princesa Taka, de un año de edad, hija de los emperadores del Japon, según un retrato que se le hizo el día 30 de septiembre, en que cumplió el primer año de su edad.

## Hoy se decidirá el pleito del matrimonio Rivera

En la Sala tercera de la Corte Suprema de Brooklyn, tendrá hoy lugar la continuación del pleito que se viene ventilando con motivo del matrimonio de Carmen Rivera y José Rivera arte el magistrado Mitchell May.

Según nuestros informes, en la vista de hoy presentará el abogado defensor de Jose las pruebas en que se basa para que sea válido el matrimonio efectuado.

Parece ser que en el juicio últimamente celebrado, manifestó el señor juez que en su opinión no encontraba manera posible de negar la petición de nulidad que solicitaban los padres de Carmen por mediación de su abogado doctor José Justino Franco, el cual según este letrado se celebró apelando al falso testimonio. Se funda para ello en que al efectuarse el enlace el 30 de julio, un desconocido que fingió ser su padre otorgaba el permiso necesario, y en cuanto a la madre la contaba fallecida.

La joven se halla depositada según manifestamos en nuestra edición de ayer, hasta que se solucione la controversia que parece presentar por un lado dos jóvenes que se casaron por amor y por otro la oposición de sus padres al matrimonio.

## El presidente de Méjico dice sonriendo que 'el comunismo es un problema serio'

Todavía no se ha esclarecido si en realidad se enviaron a Washington supuestos "documentos comunistas" de Méjico. —El embajador no los ha recibido, pero Ortiz Rubio dice que se enviaron.

**WASHINGTON, octubre 21.** (A.P.) — El embajador Téllez, de Méjico, está todavía sin información respecto del alegado envío a Washington de documentos comunistas confiscados por la cancillería mejicana. El embajador había preguntado a su gobierno tocante a la noticia, transmitida de Ciudad de Méjico, el 16 de octubre, de que se habían confiscado a un agente soviético, capturado allí, ciertos documentos en relación con planes comunistas en los Estados Unidos, recibiendo contestación de que no se había enviado ningún documento.

El embajador no hizo comentarios sobre los últimos despachos de la capital mejicana en que aparece diciendo el presidente Ortiz Rubio que la cancillería mejicana le había enviado dichos documentos al embajador.

**Declaración del presidente**

**CIUDAD DE MEJICO, octubre 21.** (A.P.) — Anoche declaró el presidente Ortiz Rubio a la Associated Press que el gobierno mejicano, por medio de sus órganos diplomáticos, había asegurado al gobierno de los Estados Unidos que la policía mejicana cooperaría con la policía norteamericana en la investigación de las actividades comunistas.

Añadió que la cancillería mejicana había enviado copias de los documentos recibidos al jefe de la policía norteamericana, el embajador Téllez para que éste los entregara a las autoridades norteamericanas.

Los documentos de Lulinsky fueron enviados, dijo el presidente Ortiz Rubio, en respuesta a la solicitud de la policía norteamericana. Los documentos en referencia fueron confiscados por la policía mejicana a Marks Lulinsky, agente de la Amtorg detenido aquí en julio último y sus actividades fueron investigadas. La policía nunca reveló el contenido de los documentos.

Lulinsky, después de estar vigilado por diez días, fue escoltado por agentes del gobierno hasta la frontera y dado allí en libertad.

Ortiz Rubio se mostró benévolo al comunismo en la entrevista, aunque sostuvo que era un problema grave para el mundo entero. Opinó que el comunismo es "una aspiración muy humana del pueblo a mejorar, pero los medios para alcanzarla son erróneos, añadiendo, confiadamente: "es un problema muy serio que nos ha alarmado a todos".

El presidente Ortiz Rubio recibió a los periodistas en el palacio de Chapultepec y además de la cuestión del comunismo replicó a las preguntas concernientes a otros temas, especialmente a la situación económica de Méjico y el acuerdo Montes de Oca-Lamont, sobre la deuda.

Dijo que la crisis económica aquí es un reflejo de la situación general en el mundo y hacia notar que difícilmente podía esperarse un mejoramiento hasta que no se hubiera manifestado en otras partes, pues la situación mejicana depende necesariamente de la situación en el exterior.

Habla el jefe de policía

**CIUDAD DE MEJICO, octubre**

**HAGA SUS PROPIOS CIGARRILLOS ECONOMICAMENTE**

con las excelentes píasuras "LA REINA", "LA CAPITANA", "LA FLORE", "MARIAS", "LA VENCEDORA" (importada) \$1.50 lb. "GENERO" o "PARTAGAS" (importada) \$2.00 lb. Precios especiales en cantidades de diez o más libras.

**Puros, Papel de Fumar**

**SUAREZ Y CRESPO**

113 Maiden Lane, New York

Siempre hay UNO que sobresale



**¡Nada de medias tintas!**

**En el Chesterfield es cuestión de "SABOR más SUAVE...y MEJOR"**

**AYUNTAMIENTO DE MADRID**



# PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

MODAS DE PARIS

Por Mlle. DARE

UTILIDAD DEL LACRE



Encantador conjunto de pura elegancia, de raso blanco y lana marrón, con el abrigo profusamente adornado con piel de zorro beige.

NEW YORK, octubre 17.—Les dire por qué lo hacen. Nadie comprará un traje como éste, sino fuera por las tres o cuatro soberanas que aun quedan en Europa, o por las treinta o cuarenta reinas del teatro.

Lo adquieren por lo raro que luce, pareciendo que no ha de ganar el favor general. Los diseñadores saben que no a todos gustará, pero como es un modelo verdaderamente artístico, sólo será adquirido por personas de depurado buen gusto y éste es precisamente el objeto.

En muchas ocasiones el diseñador se engaña en sus previsiones y lo que él creyó no habría de gustar, resulta un éxito. El sonre misteriosamente, sin que nadie pueda adivinar a qué se debe su enigmática sonrisa.

Y así es, queridas mías, como las Modas siguen su curso! El modelo que les diseño hoy es uno por el estilo. Creían que sería un fracaso a pesar de ser de una originalidad encantadora —pero poco práctico. Es un modelo de Redfern, de París. El vestido está confeccionado en raso blanco, de un matiz opaco. Qué divino abrigo! Con raso blanco en el frente, abotonado, con solapas de raso y profusión de piel de zorro beige.

**FIGURIN CON PATRON**  
Un bonito modelo  
6943. Este modelo es la última palabra en corte sencillo y elegante. Alforzas invertidas le proporcionan amplitud en los hombros y los pliegues de la falda la hacen lucir más ancha. La manga es ajustada, adornada en la muñeca



**DE COCINA**  
Olla podrida  
Se pone el mismo modo que el puchero común, echándole carne de res, cabeza de cerdo, gallina, jamón, chorizo, garbanzos, bastante arroz, ajo, cebolla y especias: se muele una yema de huevo con un pedacito de jamón y arroz, unos garbanzos de los que tiene ya cocidos la olla y unas hebras de azafraán, y se echa todo agregando un manojo de perejil. También se echa cecina cuando se pone la carne.

**Guiso para conejo**  
Hecho pedazos el conejo se echan cabezas de cebolla y ajos enteros, granos de pimienta sólo martajados, una raja de canela y hojas de laurel; se cuece todo con aceite con sólo el agua que ecurriere la carne, en fuego manso, tapado con una cazuela. Se llena de agua el hígado del conejo y se muele con un poco de pan y clavo, y se le echa encima el guisado.

**CONOCIMIENTOS UTILES**  
Manchas de grasa  
Las manchas de grasa desaparecen dejándolas durante una noche cubiertas con polvo de talco. Al día siguiente se quita el talco con un cepillo y las manchas habrán desaparecido.

Para dar a las cejillas buen gusto conviene, antes de coserlas, tenderlas por espacio de veinte minutos en agua caliente con sal.

Para mondar las manzanas sin desperdiciar nada de su carne, se recomienda bañarlas un minuto, o menos, en agua hirviendo. De este modo se les puede quitar la piel con la mayor facilidad.

**PENSAMIENTOS**  
Alfredo de Vigny, dice:  
No he hallado un solo hombre en el cual no tuviera algo que aprender.

El honor es la poesía del deber.

La religión del honor tiene sus días siempre presente en nuestro corazón.

Una carta pinta tanto a la persona a la cual se envía como a aquel que la escribe; porque, pese a nosotros, modificamos el estilo según su carácter y según lo que de nosotros se aguarda.

No hay que anhelar la popularidad, sino para la posteridad, nunca en los tiempos actuales.

Levando LA PRENSA de Nueva York puede estar segura de que cualquier artículo publicado en esta revista será leído por un gran número de personas.

## Los funerales de Weyler carecieron de pompa

Los periódicos publican amplias biografías. Las esquelas mortuorias. Por expresa voluntad no se invita al entierro ni se admiten coronas.

MADRID, octubre 21. (P).—El general Weyler ha sido enterrado con una extrema sencillez que deseara. Esta tarde a las 2, una carroza fúnebre de las más modestas apareció en la puerta de su casa y a los pocos minutos ya su ataúd había sido colocado en ella.

Otra simple carroza de los deudos se colocó detrás, en la cual montaron los hijos y ambos vehículos se pusieron en seguida en marcha hacia el cementerio de San Lorenzo. A los pocos minutos otro coche con algunos amigos siguió al humilde entierro.

Tan secretamente fué planeado todo, que fueron muy pocos los que, al ver pasar por la lluvia al humilde cortejo de dos o tres carrozas, supieran que era el entierro del capitán general Weyler.

**Del fallecimiento del general Weyler**  
MADRID, octubre 21. (P).—A pesar de que hoy martes ha amanecido un día desahogado, son numerosas las personas que desfilan por la casa del extinto general Weyler para presentar sus condolencias a la familia.

Los diarios publican amplias biografías diciendo que fué siempre soldado al servicio de la libertad y del poder civil, cosa que hace siempre doblemente meritoria su vida militar, llena de actos mercederos de gran elogio.

Unicamente "El Socialista" le dedica sólo cuatro líneas dando cuenta lo su fallecimiento, pues Weyler siempre fué amante de la disciplina, estando al servicio del orden para reprimir cualquier movimiento revolucionario que se haya intentado durante las épocas de su mando.

**Sirvió a siete jefes de Estado**  
Como dato interesante se cita que el extinto general había servido a siete jefes de Estado españoles distintos y fué además siempre modelo de disciplina y respeto a las ordenanzas militares. Su prestigio en el ejército era enorme y durante algún tiempo se mezcló en la política por haber sido en diversas ocasiones ministro de la Guerra y uno de los más fuertes apoyos del partido liberal español.

Había respetado siempre la libertad de la prensa, no produciendo jamás una queja contra los periódicos a pesar de que no siempre fué bien tratado por los periodistas y en especial por los caricaturistas y escritores festivos que siempre le hacían bromas de su sencillez en el vestir, siendo sus críticas a veces bastante fuertes y continuadas.

**La escuela mortuoria**  
Algunos periódicos publican una simple esquela concebida en estos términos: "El capitán general Weyler ha fallecido el 20 de octubre a las 2 y 55 de la tarde. Su familia suplica una oración."

"Por expresa voluntad del finado no se invita al entierro ni se admiten coronas."

Durante la noche han velado al cadáver únicamente los tres hijos del general, su hija, sus criados y ayudantes, y nadie más fué admitido a la intimidad del velorio.

El cuerpo del gran soldado está amantado con el hábito de Caballero del Santo Sepulcro, y antes de morir el general quiso congraciarse con la Iglesia católica, a la cual siempre perteneció, aunque con poco fervor. El sábado último vino expresamente de Tarazona el Cardenal señor Vidal Barraquer, íntimo amigo de Weyler, para consagrarle la Comunión, asistido por un fraile de la Orden de los Carmelitas.

**Manifestaciones de Berenguer**  
El presidente del Consejo ha manifestado que respetando los deseos del extinto no se le harán honores militares de la más alta categoría, como le corresponden a un capitán general.

Aunque se supone que irán al entierro todos los ministros, le harán con carácter particular, habiendo dicho el presidente que sentía que (sigue en la 2.ª pág.)

**Madre angustiada por la desaparición de su hija**  
SAN SALVADOR, 21 octubre. (P).—Desde el jueves último desapareció de esta ciudad la niña Magdalena, de once años de edad, hija natural de Dolores Guzmán, la cual la busca, llena de angustia, en todas partes.

La novia de un gran aviador  
tes de embarcar para su patria, el distinguido caballero peruano doctor Santiago Bedoya, exconsejero de la embajada del Perú en Washington, quien hasta hace pocas semanas tuvo a su cargo internamente el consulado de la república en Nueva York, encomendado a su dirección por el gobierno de Lima al fallecimiento del cónsul general señor Higginson. El señor Bedoya, en compañía de su distinguida esposa, reside en el Hotel Delmonico.

En los círculos argentinos de aquí se ha recibido la nueva del matrimonio de la señorita Peteca Josefina Mantecón, hija del cónsul general de la Argentina en Lisboa, Portugal, don Antonio Mantecón, con el señor Teodoro Cutman, cónsul de Estonia en la misma ciudad.

Los testigos por la novia fueron el embajador de España y el ministro de la Argentina y por el novio los señores Carlos y Azocar Alvaréz.

Los recién casados pasarán a la luna de miel en Madeira.

## Seis candidatos van a contender en El Salvador

SAN SALVADOR, E. S., 21 octubre. (P). Toman proporciones las actividades políticas de los partidos, que apoyan a seis candidatos, amparados con las amplias libertades que otorga el actual gobierno a los ciudadanos salvadoreños. En esta capital se observa gran movimiento en la inauguración de los clubs políticos de los diversos partidos.

## AVISO

A LOS QUE PARTICIPARON EN EL PRIMER TEMA DEL CERTAMEN DE RADIO

El gran número de ensayos recibidos en nuestro gran concurso de radio, hace imposible que el jurado—compuesto por cinco jueces—pueda examinarlos todos en el cortísimo plazo que les queda y dar un fallo tan justo y bien ponderado como es deseo de todos.

Por esta razón se ha decidido, dando por cerrada la admisión de ensayos a las doce de la noche de ayer, aplazar la publicación del fallo hasta la semana entrante. Ningún interés de los concurrentes al que ya se indica como popularísimo certamen se perjudica con ello. Y en cambio la escrupulosa atención que los jurados desean dar al examen de los trabajos sometidos a su juicio, tendrá lugar de destacar mejor los méritos respectivos y, con ello, hacer la decisión absolutamente equitativa y satisfactoria para todos.

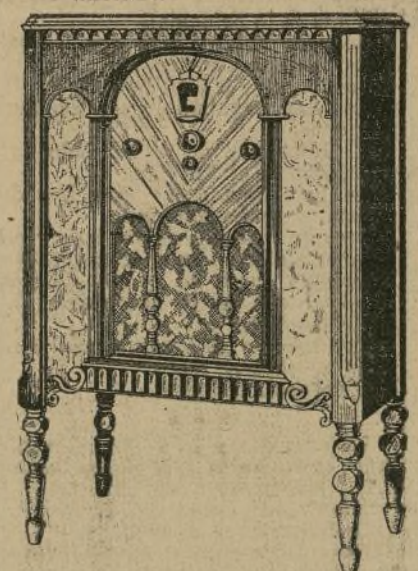
## Continúa el Certamen

El Tema II es:

¿Contribuye la radiotelefonía al mayor desarrollo del arte musical?

A la persona que, de acuerdo con el Jurado Calificador, mande el mejor ensayo sobre este segundo tema y de acuerdo con las condiciones que a continuación se hacen constar, se le adjudicará, el

Miércoles, Noviembre 5, este



Radio Philco 77 LC de \$128.00

## CONDICIONES PARA TOMAR PARTE EN EL CERTAMEN DE RADIO

- 1.—La participación en este Certamen de Radio será libre para cuantos lo deseen, con la sola excepción del personal de LA PRENSA.
- 2.—La duración del Certamen será desde el día 15 de octubre de 1930 al 6 de marzo de 1931.
- 3.—El Certamen consistirá de 10 Temas y al mejor ensayo de acuerdo con la decisión del Jurado, que se reciba relativo a cada uno de los Temas, se le adjudicará el Radio respectivo completamente gratis.
- 4.—Junto con los ensayos, será indispensable mandar la información solicitada en el cupón impreso y dirigirla sobre cerrado al Sr. Editor del Certamen de Radio, LA PRENSA, 245 Canal Street, New York, N. Y., antes de las 12 de la noche del día anterior a la fecha de la adjudicación respectiva.
- 5.—Los ensayos deberán estar escritos a máquina o en manuscrito legible y deberán ser firmados por el interesado y poner a la vez la dirección del domicilio.
- 6.—LA PRENSA se reserva el derecho de publicar los ensayos que se reciban, ya sean o no premiados por el Jurado, y no se devolverán los originales.
- 7.—La decisión del Jurado en cada uno de los Temas sometidos será publicada en LA PRENSA el día posterior a la adjudicación respectiva.
- 8.—La decisión del jurado calificador será en todo caso decisiva.

Para tomar parte en este Certamen, es esencial el devolver debidamente cubierto un cupón con la información que precede. Este cupón se publica para conveniencia únicamente de los concursantes. Se puede utilizar éste, copiarlo u obtener copias impresas que en las oficinas de LA PRENSA se distribuyen gratis a quien las solicita.

Tenga la bondad de contestar las siguientes preguntas:

1. Su nombre.....
2. Su dirección.....
3. Su teléfono.....
4. ¿Posee usted un radio?  
Haga una cruz en el cuadrado ☐ SI ☐ No.
5. Si tiene un radio,  
(a) ¿es de batería?.....  
(b) ¿es eléctrico?.....  
(c) ¿es completamente eléctrico?.....
6. Si tiene un radio eléctrico,  
(a) ¿de qué marca y de qué año?.....  
(b) ¿de qué precio?.....
7. ¿Tiene una combinación de radio y fonógrafo?
8. ¿Tiene algún otro instrumento musical?
9. Le agradecería que un vendedor de radios  
(a) le escribiera? ☐ SI ☐ No.  
(b) le telefonara? ☐ SI ☐ No.  
(c) le visitara? ☐ SI ☐ No.

## JURADO CALIFICADOR

- D. EDUARDO LOPEZ, Presidente de la Cámara Oficial Española de Comercio de los Estados Unidos.  
D. J. MARTEL, Jefe del Departamento Español de Hunter College.  
DR. MARCIAL ROSSELL, periodista y agente del Patronato Nacional del Turismo Español.  
D. EMILIO DELBOY, jefe del Departamento Español de la North American Newspaper Alliance.  
D. JOSE M. TORRES-PERONA, Subdirector de LA PRENSA.

## RADIOS

De los nuevos modelos 1931 desde \$49.50 menos tubos

\$2 Un pequeño Depósito y hasta Semanales

le ponen uno de estos radios en su casa.

Completo surtido de VICTROLAS y DISCOS

Mandamos órdenes por correo CATALOGOS GRATIS

CASTELLANOS-MOLINA CORPORATION

TIENDA PRINCIPAL 45 West 116th Street (Entre Lenox y 5a Ave.) Tel. UNIVERSITY 4933

SUCURSALES

1 South St. (South Ferry) 1352—5th Ave. (entre 112 y 115)

101 Lenox Ave. (esquina 115) 3478 Broadway (esquina 145)

ABRIERTO NOCHES

## ABRIGOS DE PIEL

DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE A USTED

Últimos modelos de todos estilos a precios de fábrica.

GRAN AHORRO PARA USTED \$42.50

Garantizado por la fábrica por cinco años, incluyendo ALMACENAJE GRATIS.

Se aceptan depósitos pequeños.

Otros abrigos de muestra \$55—\$68—\$83—\$99

Juegos de Box y paños \$6.25

PACIFIC FUR TRAPPERS

145 W. 29 ST. — SEXTO PISO

Ayuntamiento de Madrid p. m.







## Preguntas y respuestas

Damos informaciones que no sean comerciales y que puedan encontrarse en los libros de teléfono o en nuestras páginas de anuncios.

No se contestará a preguntas que no contengan nombre, apellido y dirección del que escribe, que no serán publicadas. Indíquense tres letras o iniciales como seudónimo, para acabar de identificar la respuesta.

**G. O., Amsterdam, N. Y.**—Los trenes corren siempre son más rápidos que los mixtos porque no están obligados a dejar y enganchar vagones de mercancías en cada estación.

**R. T. S., New York City.**—El propietario ha de obtener un orden de desahucio del juez de distrito para poder poner en la calle los muebles del inquilino delincente.

**L. M. Q., New York City.**—Su carta fué contestada en debido tiempo. Ya ve usted que no la han molestado más desde el mes de marzo último. Si pagando los diez dólares que ofreció pagar y no se preocupe del asunto. La casa estará encantada de recibir los diez dólares hasta el pago final, tanto más cuanto que los aparatos viejos de radio no hay quien los compre ni por cinco dólares.

**L. P. O., de Bayonne, N. J.**—nos comunica que el vizconde Valiente, de la compañía Pinillos, salió de Santiago de Cuba el día 8 de septiembre de 1919 y que la última noticia que de él se tuvo fué del día siguiente, 9 de septiembre.

**A. L., Cleveland, Ohio.**—Un español, nacionalizado en este país, necesita un pasaporte americano, visado por el cónsul de España de su distrito, para poder desembarcar en España.

**H. C. A., Long Island City.**—Nuestros columnas de anuncios ofrecen un magnífico medio de poner en comunicación el que tiene algo que vender con el que desea comprar lo que el anunciante ofrece. Le confieso que no creo que esos autógrafos tengan un valor apreciable en el mercado.

**R. A. G., Astoria, L. I.**—Como veterano lector de este diario, ya sabe usted que no basta enviar un sello de dos centavos para obtener una respuesta personal. Para obtener una licencia de Notario Público hay que presentar una solicitud al condado, apoyada por algún abogado que certifique que el candidato posee los conocimientos necesarios para llenar su cometido. Naturalmente hay que ser ciudadano americano. 2. Nadie más que un abogado con título puede poner en su puerta el cartel "Law Office." Ponerlo, sin poseer el título, está castigado por las leyes. 3. No existe restricción alguna al comercio de importación. Si usted recibe mercancías, cualesquiera que sean, y paga usted los derechos de aduana, nadie le puede impedir que las venda con un beneficio.

**C. M. C., Youngstown, Ohio.**—Su pregunta es tan indefinida que para contestarla como es debido habría que citar miles de palabras de las leyes de inmigración. Digame claramente cuál es el caso; como, cuando y de qué manera entró ese inmigrante indocumentado, y yo le diré si puede o no ser arrestado a causa de su entrada ilegal. Si podría ser arrestado o no, si podría ser expulsado a la cárcel y multado o no, depende de las circunstancias y de la fecha de su entrada ilegal.

**S. O. S., N. Y.**—Las leyes de inmigración, en cuanto a deportaciones se refiere, no ligan el destino de la mujer al del marido. El marido puede ser deportado sin que las autoridades se preocupen de la situación en que pueda quedar la mujer. La única solución es que su mujer se pague el viaje, y que usted fuese repatriado como le ha dicho su cónsul.

**F. F., Newark, N. J.**—Siento mucho, mi joven lector, tener que desmentir los sueños que usted se ha hecho leyendo relaciones anejas del "Wild West" de los "Wide Open Spaces" y de los "Cow-boys." Hoy los pastores del Oeste hacen sus rondas en automóvil y, lo mismo mandadas de caballos que de buques, el ganado es recogido y perseguido a bordo de algún viejo "Ford." Los he visto. Eso no impide que los hombres sigan haciendo el trabajo para ejecutar los mil y un trabajos de una gran hacienda. No le aconsejo que se dedique a faenas tan rudas mientras sea tan joven. Un muchacho de cinco pies de altura y 98 libras de peso no podría ser más que ayudante de algún pastor. Dígale a usted un "cowboy" no es nada más que eso.

**A. F., Garrison, N. Y.**—El hijo de españoles nacidos en Uruguay será uruguayano en Uruguay y español en España; tendrá dos nacionalidades. 2. Dos polvos: No es "Azafrán y Antimonio." Cuatro puntos cardinales: Norte Sur, Este y Oeste.

**W. W. W., New York City.**—Para todo lo referente a las aduanas españolas, diríjase a la Cámara de Comercio Española, 105 West 40th Street, New York City. 2. Carlos III murió el 14 de diciembre de 1788 a los setenta y dos años de edad y a los veintinueve de gobierno en España. 3. Vago a 3363 millas terrestres o 2920 millas marinas. 4. 550 horas a unas 70 millas por hora. 5. Ese número de orden que significa que esta periódico se había publicado a esa fecha 3661 días. Divida por seis y sabrá el número de semanas que hace que se publicó el primer número. La segunda edición no más que una modificación de la primera, conteniendo las noticias que han llegado durante la impresión de dicha primera. El Vol. XXV significa que ese número pertenece al Volumen XXV de la colección de este diario. No se hacen películas habladas en notificación en escuela comercial. Las calles "Broadway" de la isla de Manhattan y del barrio de Brooklyn no tienen nada que ver la una con la otra.

**L. A., Idaho.**—El agua oxigenada se llama en inglés "peroxide" ("peróxido").

**N. F. P., Niagara Falls, N. Y.**—El que entra ilegalmente, como marinero o como polizón, en junio del 1923, no podrá ser molestado por la única razón de su entrada ilegal, pero no podrá obtener un permiso de ausencia temporal ni papeles de ciudadanía.

# La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

## La farándula en Broadway

Por HELEN TEN BROECK

"London Calling," el drama de Geoffrey Kerr, puesto en escena el sábado por John Golden, nos demuestra que el guardaba un mensaje para el mundo. Creo sinceramente que si Mr. Kerr hubiese recurrido, digamos, a un Winchell Smith, su obra hubiera obtenido una mejor representación y habría sido un éxito. Conforme fué estrenada, no pasa de ser una de esas cosas que ni fracasan ni triunfan.

Con todo, los negocios no van tan mal en el Little y tal vez mejoren. El lunes por la noche fué estrenada en el teatro de la calle 14 y la 6a, Avenida por la Civic Repertory Company, "Siegfried," la obra que tanto éxito alcanzará en París últimamente. Tendré que confesar, con todo sentimiento, que la labor del conjunto me pareció carente de armonía: evidentemente, cada cual tenía su opinión de lo que se representaba.

Es la historia de un poeta francés que fué herido durante la guerra y hecho prisionero por los alemanes, y que al recobrar el conocimiento después de un largo período, perdida la memoria por completo y hasta físicamente transformado, se cree alemán. Una influencia femenina, una verdadera Bismarck o Warwick, obra sobre él con raro poder de sugestión. Pues bien, el artista a quien se encomienda este papel es el clavo que se introduce en la maquinaria y lo trastorna todo. Hasta el propio Egon Brecher, ese veterano, parecía confundirse cuando aparecía en escena con esta dama, y la gran labor de Miss Le Gallienne en el tercer acto, cuando las dos mujeres se disputan el alma de Siegfried, queda anulada por los desvíos de la artista en cuestión.

La obra es bellísima y convincentes las interpretaciones de Miss Le Gallienne y de Ben Ami, sin embargo. No hay duda de que en las próximas representaciones quedará subsumido este detalle.

"Canaries Simetimes Sing," la respuesta a lo que pide la gente inteligente del teatro, ocupa al presente el escenario del Fulton bajo la dirección de Charles Dillingham.

Mr. Lonsdale no nos ha ofrecido jamás nada fundamentalmente subliminal en sus obras, pero sabe imprimirles tal toque de ingenio, comedia y alegría, que no queda más remedio que acogerlas con los brazos abiertos. Y una nota que le dió mucho más color y gusto a la función fué sin duda la de la repatriación de Robert Lorraine en el reparto.

Mr. Lorraine es siempre un motivo de regocijo para Broadway. Y con él se distinguen en esta pieza Athole Stewart, Yvonne Arnaud y Mary Merrill.

Reinó gran animación entre el selecto público que aplaudió a todo pulmón. El regreso de Lenore Ulric, la más prestigiosa actriz de Broadway al presente, es un acontecimiento de mucha importancia para que pueda despacharlo en unas cuantas líneas. Prometo, pues, para más adelante, una reseña más completa de su última creación, "Pagan Lady."

Gilbert Miller ha puesto el nombre de "Marcelles" a la nueva obra del autor de "Topaze" que va a presentarse el 3 de noviembre en Hartford, Connecticut, la ciudad natal de Winchell Smith, Charles Dillingham y William Gillette.

Alicia Skipworth y Dudley Digges han sido colocados a la cabeza del reparto.

Se me dice que la obra vendrá a Broadway más adelante.

**Cien muertos y 76 heridos en una explosión**

(Continuación de la 1a. pág.)

frido tienen mucha probabilidad de salvarse.

De las cien personas que aún están bajo tierra no hay duda de que numerosas estarán muertas o heridas, pero según las autoridades de la compañía, no creen que los muertos sean más de 40.

No se conocen las causas de la explosión de los almacenes de dinamita los cuales están situados a una profundidad de 700 pies.

**Hundimiento de un edificio**

**AIX-LA-CHAPELLE, Oct. 21. (P.)**—La explosión de la mina provocó el derrumbe de varios edificios en la superficie, entre ellos el de las oficinas de la compañía y el edificio de las máquinas.

Brigadas de auxilio y de bomberos acudieron prontamente y trabajaron de manera febril para salvar a los sepultados.

Los parientes de éstos se han congregado en la boca de entrada desarrollándose escenas desoladoras. Las vestimentas de la comarca cercana sufrieron la rotura de todos sus cristales al producirse la explosión a las 7.20 de la mañana o sea veinte minutos después de haber entrado los obreros a trabajar.

**Son cien los muertos**

**BERLIN, 21 octubre. (P.)**—La oficina de la prensa del gobierno prusiano ha declarado esta tarde que el número aproximado de muertos en el desastre de la mina Anna se eleva a unos cien.

Al tiempo de hacerse esta declaración los muertos que se habían podido recuperar son treinta y cinco, pero había unos sesenta muertos más en la mina y 76 heridos en los hospitales de los cuales es probable que mueran algunos.

En la tarde de hoy murieron ya cuatro de dichos heridos con lo cual el número de fallecimientos se eleva a cien.

**Reina incertidumbre**

El director de las minas se ha

comunicado por teléfono a larga distancia con la Prensa Asociada de esta capital y ha manifestado que no es posible determinar exactamente el número de muertos y heridos debido a que la mina tiene diferentes bocas por las cuales se pueden haber salvado obreros de los que hasta el momento se ignora su suerte.

No hay medio de comunicarse con todas las galerías de las minas porque las comunicaciones telefónicas han quedado interrumpidas debido a la explosión.

**Varias explosiones**

A última hora se sabe que ocurrieron tres explosiones. La primera fué una explosión de gas que causó la explosión de los depósitos subterráneos de dinamita y ésta a su vez causó inmediatamente la explosión de los tanques de petróleo en los edificios de la superficie.

Billie Dove y Clive Brook aseguran en "Sweethearts and Wives" que hay una marcada diferencia entre novias y esposas. Y si queréis una mejor explicación de la teoría idá verlos al "Cosmo" cualquiera de estos días.

Una escena de la grandiosa película "All Quiet on the Western Front" que inolvidables escenas desfilan esta semana por el lienzo del "Regent."

Manuel Granada y Mona Rico en una escena de "Alma de Gaucho" cinta hablada en español que será exhibida en una función de medianoche en el "Regent" el sábado.

Jacob Ben Ami, como intérprete de "Siegfried," la nueva obra que estrena la Civic Repertory Company.

ma que anunció la semana pasada, una variedad de composiciones musicales del piano fuerte, en la que estaba representado un grupo de Chopin, que ejecutó con variedad de interpretación y elevación de espíritu.

Los principales eventos del domingo fueron: el concierto "Jenny Lind" de Frieda Hempel, que llenó el "Town Hall" por la tarde; el recital de la pureza pagana de simpática lírica, sugerida por el terremoto musical de la fuente de Artemisa, o el rumor de las alas espartanas, sobre las que los pájaros pronosticadores pronunciaban sus oráculos.

Me satisfizo el que LA PRENSA me abone un sueldo imperial, para informar a los lectores de esta columna de todo lo que yo sepa sobre el teatro lírico o dramático. Me propongo emplear una suma de dinero en comprar varias entradas para el recital de Mary Garden, llevar un grupo de jóvenes del bello sexo, y mostrarles la técnica de esta artista, el espíritu que sabe imprimir a sus conciertos vocales.

fiera, y ésta persiguiendo al hombre. Todo esto, la tragedia inflama, amores, venganzas, el sensualismo de las razas primitivas cuya moral es ingenua y sencilla. El instinto tomando lo que quiere sin frenos ni convencionalismos, es la película sonora "Latidos de África", cuyos verdaderos actores son los habitantes mismos de aquellas regiones.

**"El precio de un beso"**

"El precio de un beso", magnífica cinta hablada que interpretan José Mojica, muy conocido tenor mejicano, y Mona Maris, ha sido escogida para la semana que comenzará en el "San José" el próximo viernes.

Aloja es una de las mejores adquisiciones realizadas por la cinematografía parlante, tanto por su soberbia voz como por su dominio indiscutible de las tablas y su arrogante presencia. En esta su primera cinta realiza una labor digna de todo encomio.

Se está confeccionando un excelente programa teatral para seguir a "Titina", la graciosa revista de Baby Quintero que tanto ha gustado por sus chistes apropiadísimo y sus alegres escenas. Quintero sabe arreglar una serie de presentaciones escénicas que se relacionan entre sí y sacan la revista de una simple sucesión de números de variedades para convertirla en un trabajo con trama y todo.

bras.—Adiós, señorita... El caballo sabe el camino y guía... Una película sonora en el Cosmo.

Acaba de llevarse a cabo la película "Latidos de África." Una obra de valor por parte del notable explorador Paul L. Moeffer, jefe de la "Colorado-Africa Expedition," y palabras y toma una determinación. Cuando la joven se dispone a abandonar la hacienda para tomar a la ciudad, la rapta y la conduce a un rancho, donde, después de darle una lección de caballería y al maucha, la deja con estas pala-

idillo entre el campesino y la distinguida muchacha, pero aquí no cesa de cantar a la muchacha, de la que se halla irresistiblemente prendado. Alguien llama la atención a la joven sobre lo peligroso del juego, y ésta responde.—Sí, ya me doy cuenta de nuestra separación social. Pero sólo me divierte.—El oye estas palabras y toma una determinación. Cuando la joven se dispone a abandonar la hacienda para tomar a la ciudad, la rapta y la conduce a un rancho, donde, después de darle una lección de caballería y al maucha, la deja con estas pala-

bras.—Adiós, señorita... El caballo sabe el camino y guía... Una película sonora en el Cosmo.

Acaba de llevarse a cabo la película "Latidos de África." Una obra de valor por parte del notable explorador Paul L. Moeffer, jefe de la "Colorado-Africa Expedition," y palabras y toma una determinación. Cuando la joven se dispone a abandonar la hacienda para tomar a la ciudad, la rapta y la conduce a un rancho, donde, después de darle una lección de caballería y al maucha, la deja con estas pala-

bras.—Adiós, señorita... El caballo sabe el camino y guía... Una película sonora en el Cosmo.

Acaba de llevarse a cabo la película "Latidos de África." Una obra de valor por parte del notable explorador Paul L. Moeffer, jefe de la "Colorado-Africa Expedition," y palabras y toma una determinación. Cuando la joven se dispone a abandonar la hacienda para tomar a la ciudad, la rapta y la conduce a un rancho, donde, después de darle una lección de caballería y al maucha, la deja con estas pala-



Billie Dove y Clive Brook aseguran en "Sweethearts and Wives" que hay una marcada diferencia entre novias y esposas. Y si queréis una mejor explicación de la teoría idá verlos al "Cosmo" cualquiera de estos días.



Una escena de la grandiosa película "All Quiet on the Western Front" que inolvidables escenas desfilan esta semana por el lienzo del "Regent."



Manuel Granada y Mona Rico en una escena de "Alma de Gaucho" cinta hablada en español que será exhibida en una función de medianoche en el "Regent" el sábado.



Jacob Ben Ami, como intérprete de "Siegfried," la nueva obra que estrena la Civic Repertory Company.

idillo entre el campesino y la distinguida muchacha, pero aquí no cesa de cantar a la muchacha, de la que se halla irresistiblemente prendado. Alguien llama la atención a la joven sobre lo peligroso del juego, y ésta responde.—Sí, ya me doy cuenta de nuestra separación social. Pero sólo me divierte.—El oye estas palabras y toma una determinación. Cuando la joven se dispone a abandonar la hacienda para tomar a la ciudad, la rapta y la conduce a un rancho, donde, después de darle una lección de caballería y al maucha, la deja con estas pala-

## DE MUSICA

La pasada semana terminó con una orgia de música. Harold Bauer dió un concierto en "Town Hall" el sábado último, a base de un selecto programa musical de piano fuerte. El ascenso artístico del señor Bauer desde sus primeros conciertos, a los cuales asistió la que esto escribe como alumna del finado Rafael Joseffy, implica un record musical que sus admiradores cada vez más numerosos, aplauden con placer. Mr. Bauer presentó en el programa de Gigli, que llevó numeroso público a "Carnegie Hall" en la mañana y la segunda aparición de Erika Morini en "Carnegie Hall" por la noche, que sirvió como estimulante para concurrir a futuros conciertos de esta espiritual artista.

Quando el nuevo contrato musical que proyecta Mr. Rockefeller sea una realidad en lugar de un sueño, podrá haber un coliseo lo suficiente amplio para acomodar en esta ciudad, los ardientes admiradores con que cuenta el famoso tenor Gigli.

Solamente él podría haber llenado a capacidad el antiguo teatro "Century" para un concierto. Tuvo una tarde afortunada, encontrándose el tenor en excelente voz, y el programa (que era bastante extenso) fué aumentado por varios números extraordinarios, que el auditorio premió con prolongados y repetidos aplausos.

Si se me pregunta qué cantó, les diré que todo lo mejor de su repertorio, —en mi opinión— excepto "Oh, Paradiso". Me sospecho que esto se lo reserva para su primera representación en la temporada del "Metropolitan" en "L'Africaine".

No hay necesidad de profundizar en las interpretaciones de Gigli. El público acepta sus frases como inspiradas, y si altera frases e intercala tonos de vez en cuando, se concede como si el compositor las hubiera escrito en la forma que él las canta.

Yo no podría decir si Jenny Lind cantó en su lejano ayer como Frieda Hempel canta las obras favoritas de Jenny al presente. El domingo por la tarde en "Town Hall", la señora Hempel ofreció la magia de una perfecta ilusión lírica, en un excelente programa, demostrando la frescura de su voz excelente y las facultades artísticas que atesora.

Tal efecto triunfal ofreció el concierto del domingo, obteniendo el máximo de belleza con el mínimo de esfuerzo. Será innecesario decir que numerosa audiencia aplaudió a Jenny Hempel, con tal entusiasmo, que llegaron a percibirlo hasta los tapices que flanquean la escena de "Town Hall".

El señor Samuel Piza ofrece al arte español y a los numerosos suscriptores españoles, el cumplimiento fino de presentar a Lucrecia Bori como a la estrella brillante en la constelación de luminarias líricas, que harán su aparición en la primera "Mañana Artística" de esta temporada en el Hotel Pizarra. Más adelante tendremos al señor Turbe en la recepción artística.

Es de notar que Mary Garden, escocesa de nacimiento, asiste a la elegante Hosteria, que se encuentra a la orilla del Parque Central, desde que don Samuel Emilio Piza organiza sus recepciones musicales.

Y hablando de Mary Garden, esta excelente mujer que está en un plano artístico superior al que ocupan muchos artistas del género masculino, que canta y habita entre los artistas y los poetas, que crea ideas propias y no vive ni interpreta las de otros, está preparando y decimos desde hace varios días, un programa que ofrecerá el próximo sábado en "Carnegie Hall", dedicado a Debussy.

Hace varios años, cuando ambas fuimos invitadas por una familia americana a un domicilio inglés que se encuentra a orillas del Tamesis, opuesto a la mansión de Astor, en Cliveden, Miss Garden, modelo eocuentemente una noche, el genio de Debussy. Cantó la mayor parte de su música, apareciéndose en ella como una sacerdotisa griega a medida que se dilataba en la simplicidad de las frases que el compositor había anudado.

La pureza pagana de simpática lírica, sugerida por el terremoto musical de la fuente de Artemisa, o el rumor de las alas espartanas, sobre las que los pájaros pronosticadores pronunciaban sus oráculos.

Me satisfizo el que LA PRENSA me abone un sueldo imperial, para informar a los lectores de esta columna de todo lo que yo sepa sobre el teatro lírico o dramático. Me propongo emplear una suma de dinero en comprar varias entradas para el recital de Mary Garden, llevar un grupo de jóvenes del bello sexo, y mostrarles la técnica de esta artista, el espíritu que sabe imprimir a sus conciertos vocales.

fiera, y ésta persiguiendo al hombre. Todo esto, la tragedia inflama, amores, venganzas, el sensualismo de las razas primitivas cuya moral es ingenua y sencilla. El instinto tomando lo que quiere sin frenos ni convencionalismos, es la película sonora "Latidos de África", cuyos verdaderos actores son los habitantes mismos de aquellas regiones.

**"El precio de un beso"**

"El precio de un beso", magnífica cinta hablada que interpretan José Mojica, muy conocido tenor mejicano, y Mona Maris, ha sido escogida para la semana que comenzará en el "San José" el próximo viernes.

Aloja es una de las mejores adquisiciones realizadas por la cinematografía parlante, tanto por su soberbia voz como por su dominio indiscutible de las tablas y su arrogante presencia. En esta su primera cinta realiza una labor digna de todo encomio.

tal de Gigli, que llevó numeroso público a "Carnegie Hall" en la mañana y la segunda aparición de Erika Morini en "Carnegie Hall" por la noche, que sirvió como estimulante para concurrir a futuros conciertos de esta espiritual artista.

Quando el nuevo contrato musical que proyecta Mr. Rockefeller sea una realidad en lugar de un sueño, podrá haber un coliseo lo suficiente amplio para acomodar en esta ciudad, los ardientes admiradores con que cuenta el famoso tenor Gigli.

Solamente él podría haber llenado a capacidad el antiguo teatro "Century" para un concierto. Tuvo una tarde afortunada, encontrándose el tenor en excelente voz, y el programa (que era bastante extenso) fué aumentado por varios números extraordinarios, que el auditorio premió con prolongados y repetidos aplausos.

Si se me pregunta qué cantó, les diré que todo lo mejor de su repertorio, —en mi opinión— excepto "Oh, Paradiso". Me sospecho que esto se lo reserva para su primera representación en la temporada del "Metropolitan" en "L'Africaine".

No hay necesidad de profundizar en las interpretaciones de Gigli. El público acepta sus frases como inspiradas, y si altera frases e intercala tonos de vez en cuando, se concede como si el compositor las hubiera escrito en la forma que él las canta.

Yo no podría decir si Jenny Lind cantó en su lejano ayer como Frieda Hempel canta las obras favoritas de Jenny al presente. El domingo por la tarde en "Town Hall", la señora Hempel ofreció la magia de una perfecta ilusión lírica, en un excelente programa, demostrando la frescura de su voz excelente y las facultades artísticas que atesora.

Tal efecto triunfal ofreció el concierto del domingo, obteniendo el máximo de belleza con el mínimo de esfuerzo. Será innecesario decir que numerosa audiencia aplaudió a Jenny Hempel, con tal entusiasmo, que llegaron a percibirlo hasta los tapices que flanquean la escena de "Town Hall".

El señor Samuel Piza ofrece al arte español y a los numerosos suscriptores españoles, el cumplimiento fino de presentar a Lucrecia Bori como a la estrella brillante en la constelación de luminarias líricas, que harán su aparición en la primera "Mañana Artística" de esta temporada en el Hotel Pizarra. Más adelante tendremos al señor Turbe en la recepción artística.

Es de notar que Mary Garden, escocesa de nacimiento, asiste a la elegante Hosteria, que se encuentra a la orilla del Parque Central, desde que don Samuel Emilio Piza organiza sus recepciones musicales.

Y hablando de Mary Garden, esta excelente mujer que está en un plano artístico superior al que ocupan muchos artistas del género masculino, que canta y habita entre los artistas y los poetas, que crea ideas propias y no vive ni interpreta las de otros, está preparando y decimos desde hace varios días, un programa que ofrecerá el próximo sábado en "Carnegie Hall", dedicado a Debussy.

Hace varios años, cuando ambas fuimos invitadas por una familia americana a un domicilio inglés que se encuentra a orillas del Tamesis, opuesto a la mansión de Astor, en Cliveden, Miss Garden, modelo eocuentemente una noche, el genio de Debussy. Cantó la mayor parte de su música, apareciéndose en ella como una sacerdotisa griega a medida que se dilataba en la simplicidad de las frases que el compositor había anudado.

La pureza pagana de simpática lírica, sugerida por el terremoto musical de la fuente de Artemisa, o el rumor de las alas espartanas, sobre las que los pájaros pronosticadores pronunciaban sus oráculos.

Me satisfizo el que LA PRENSA me abone un sueldo imperial, para informar a los lectores de esta columna de todo lo que yo sepa sobre el teatro lírico o dramático. Me propongo emplear una suma de dinero en comprar varias entradas para el recital de Mary Garden, llevar un grupo de jóvenes del bello sexo, y mostrarles la técnica de esta artista, el espíritu que sabe imprimir a sus conciertos vocales.

fiera, y ésta persiguiendo al hombre. Todo esto, la tragedia inflama, amores, venganzas, el sensualismo de las razas primitivas cuya moral es ingenua y sencilla. El instinto tomando lo que quiere sin frenos ni convencionalismos, es la película sonora "Latidos de África", cuyos verdaderos actores son los habitantes mismos de aquellas regiones.

**"El precio de un beso"**

"El precio de un beso", magnífica cinta hablada que interpretan José Mojica, muy conocido tenor mejicano, y Mona Maris, ha sido escogida para la semana que comenzará en el "San José" el próximo viernes.

Aloja es una de las mejores adquisiciones realizadas por la cinematografía parlante, tanto por su soberbia voz como por su dominio indiscutible de las tablas y su arrogante presencia. En esta su primera cinta realiza una labor digna de todo encomio.

Se está confeccionando un excelente programa teatral para seguir a "Titina", la graciosa revista de Baby Quintero que tanto ha gustado por sus chistes apropiadísimo y sus alegres escenas. Quintero sabe arreglar una serie de presentaciones escénicas que se relacionan entre sí y sacan la revista de una simple sucesión de números de variedades para convertirla en un trabajo con trama y todo.

## Otro gran aviador español ataca al gobierno

(Continuación de la 1a. pág.)

último que se hicieron notar con bastante intensidad.

Afortunadamente no se han registrado ni desgracias ni daños.

**Subida de la peseta**

MADRID, octubre 21. (P.) — La subida que viene experimentando la peseta estos últimos días se acoje en todas partes con gran satisfacción y se cree que ésta seguirá acentuándose.

**No tiene culpa**

En el expediente que se sigue al subgobernador del Banco de España señor marqués de Cabra por el magistrado Díaz de la sala del Supremo y secretario del Sr. Navarro Redo, sino sencillamente ha escrito su explicación de cuanto realizó, no creyendo haber hecho nada fuera de sus atribuciones ni deberes al poner el telegrama que le ordenó el gobierno y en el cual decía que el oro que se pensaba exportar era del tesoro, pues se sabía suficientemente que para exportar el oro del Banco de España se carecía de la autorización indispensable del consejo.

La actitud del marqués de Cabra parece conducirle a quedar exento de toda culpabilidad que le atribuya el gobierno, según dicen los bien enterados.

**Dos muertos en un polígono**

MÉRIDA, octubre 21. (P.) — En el polígono de artillería de esta ciudad, dos hombres encontraron una granada sin explotar y al golpearla con un martillo estalló violentamente destruyendo a los dos desgraciados.

**Muchos heridos en un teatro**

MURCIA, octubre 21. (P.) — Durante una representación de cine en un teatro de esta ciudad, alguien equivocadamente dió la alarma de fuego que hizo que el público se precipitara hacia las puertas de salida y fué tal el tumulto que se produjo que resultaron trece heridos, de los cuales tres se hallan graves.

**Cardenal agonizante**

ZARAGOZA, octubre 21. (P.) — El arzobispo de Granada cardenal Casanova se halla gravemente enfermo habiendo sido visitado.

Este prelado había venido a Zaragoza algo enfermo para asistir al congreso catequístico nacional.

## ESPECTACULOS

### TEATRO SAN JOSE

El único teatro español en Nueva York. Situado en la 6a. Avenida y 110 Street. Teléfono Monument 4147.

### HOY HASTA JUEVES

### BUSTER KEATON

con RAYMOND BERRY, DON ALBERTO, etc., en

### "ESTRELLADOS"

TODA HABLADA EN ESPAÑOL.

### "TITINA"

con LUIS BARSONI en "La Canción del Olvido" y "Ben-Amor".

Profesor LEONARDO, LOS RIMAS, con CHARLEY BOY, CONSUELO MORENO, canzoncero y bailarina española; E. AL-TAMIRASO, BRITO, M. ARENO, A. GARCIA y selecto coro.

CARNEGIE HALL, Viernes noche, Oct. 21

Recital cantado por EMMA

## OTERO

Frank La Forge, compositor-pianista

Dir. R. E. Johnston. Piano Steiny.



## SECCION DE RADIO

Debuta esta noche la orquesta de 50 profesores que dirige el famoso Harry Yerkes. —Variado programa de la Hora Camel.—El Cuarteto Kaltenborn en el concierto Lewishorn. —Discursos por el gobernador Roosevelt y el ex embajador Morrow. —Mel Stevens, entrevistado por Grantland Rice. —El campeonato mundial de pesos semi-máximos en Madison Square Garden.

Harry Yerkes y su orquesta, nueva organización compuesta de cincuenta profesores, harán su debut por el radio en un programa especial que será transmitido de 10.00 a 11.00 p. m. hoy por la estación WABC del sistema Columbia.

Yerkes está reconocido como el dueño de los directores de música de baile americana moderna, y es igualmente un notable músico, habiendo formado parte de las orquestas dirigidas por Mahler, Toscanini, Victor Herbert y otros eminentes batutas, así como de la orquesta de la Metropolitan Opera.

El programa confeccionado para el debut de dicho grupo se distingue por el estreno en el radio de cuatro composiciones. Una de ellas es el movimiento de andante y el final de "Jazz America", obra sinfónica original de Chaffarelli, que no ha sido ejecutada desde su primera audición en el año 1925. Otro número interesante será la variación de la popular canción "Gallagher y Shean", que será ejecutada como hubiera sido escrita por Liszt, Mendelssohn, Beethoven, Sousa y otros insignes compositores. El programa completo es como sigue:

Paráfrase de "Fausto" Minuetto de Paderewski en ritmo moderno.  
F. I. could be with you.  
Panderata china.  
Solo de saxofono: Yoda Gerswintz.  
Embracado You, de "Giri Crazy".  
Sinfonia Moderna (estreno en radio).  
Variación "Gallagher-Shean" (estreno).  
I got rhythm, de "Giri Crazy".  
A una maricada (estreno).  
Solo de piano por el autor.  
Andante y final de "Jazz America" (estreno).  
Chaffarelli (estreno).

Entre los artistas que procurarán complacer a los radio-escuchas que sintonicen con la estación WJZ esta noche a las 9.30 p. m., durante el programa de la Hora Camel de Placer, se cuentan la notable soprano Mary McCoy; los reputados baritonos Reinwald Wernath y Billy Hughes; el dúo a piano Hayton-Schutt; la orquesta Deep River que dirige el po-

pular Willard Robison, y un coro de varones compuesto de diez y ocho voces.  
Las selecciones vocales y musicales escogidas comprenden números populares de las corrientes operísticas, zarzuelas y revistas de Broadway.

El doctor Henry T. Fleck presentará esta noche a las 8.30, directamente desde el auditorio del Hunter College, el tercero de los conciertos musicales patrocinados por Adolph Lewishorn. Tomará parte en el mismo el reputado cuarteto instrumental Kaltenborn, cuya organización ejecutará el siguiente programa que será radiado por la estación WNYC:

Cuarteto en Re Mayor, Op. 64 No. 5—Haydn.  
Andantino—Haydn.  
Cuarteto en Do menor—Haydn.  
Rauhenacker.

Estando en plena campaña política, los candidatos se aprovechan del radio para llegar al inmenso auditorio invisible con sus discursos y polémicas. Dos importantes transmisiones se cuentan en los carteles del día, de carácter político.

A las 9.30 p. m., por la estación WOR, el gobernador del estado de Nueva York, Franklin D. Roosevelt, pronunciará un discurso en pro de su candidatura a la reelección; y por la misma estación WOR, a las 10.00 p. m., el ex-embajador Dwight W. Morrow, hará uso de la palabra desde el cuartel de infantería en Paterson, New Jersey, en favor de su campaña para la senaduría nacional por dicho estado.

Los aficionados al football americano tendrán ocasión esta noche de escuchar por el radio las sabias reflexiones que sobre dicho deporte hará el reputado "coach" del equipo de la Universidad de Yale, Mel Stevens, al ser entrevistado por el cronista deportivo Grantland Rice durante el programa Coca Cola, que será radiado por la estación WEAF a las 10.30 p. m. Tomarán parte también en dicho programa el notable cantante Chester Gaylord y la orquesta que dirige el competente batuta Leonard Joy.

En el Madison Square Garden, famoso centro del pugilismo, se lleva a cabo esta noche la pelea para el campeonato mundial de los semi-máximos, en la cual defenderá su título Maxie Rosebloom contra las aspiraciones de Abbie Bain, el "avistador" de Newark, New Jersey.

El encuentro será transmitido directamente desde el "ringside" por la estación WMCA, comenzando a las 9.30 p. m.

## PROGRAMA PARA HOY

## SELECCIONES

8.30 P. M.—Concierto Lewishorn; Cuarteto Kaltenborn—WNYC.  
9.00 P. M.—Pequeña Orquesta Sinfónica de Chicago—WEAF.  
9.30 P. M.—Hora Camel de Placer; variedades—WJZ.  
9.30 P. M.—Discursos políticos; gobernador F. D. Roosevelt—WOR.  
9.30 P. M.—Velada pugilística; Madison Square Garden; Maxie Rosebloom vs. Abbie Bain—WMCA.  
10.00 P. M.—Orquesta Harry Yerkes; concierto—WABC.  
10.00 P. M.—Discursos políticos; ex-embajador Dwight W. Morrow—WOR.  
10.30 P. M.—Programa Coca Cola; variedades—WEAF.

WNYC, 535 M.  
11.00 A. M.—Informes cívicos.  
11.05 A. M.—Meteorológicos.  
11.10 A. M.—El mundo en un minuto.  
11.15 A. M.—Cronista.  
11.20 A. M.—Cronista.  
11.25 A. M.—Cronista.  
11.30 A. M.—Cronista.  
11.35 A. M.—Cronista.  
11.40 A. M.—Cronista.  
11.45 A. M.—Cronista.  
11.50 A. M.—Cronista.  
11.55 A. M.—Cronista.  
12.00 P. M.—Cronista.

WMCA, 530 M.  
12.30 P. M.—La Bolsa.  
1.00 P. M.—Programa musical.  
1.30 P. M.—Programa musical.  
1.45 P. M.—Programa musical.  
2.00 P. M.—Programa musical.  
2.15 P. M.—Programa musical.  
2.30 P. M.—Programa musical.  
2.45 P. M.—Programa musical.  
3.00 P. M.—Programa musical.  
3.15 P. M.—Programa musical.  
3.30 P. M.—Programa musical.  
3.45 P. M.—Programa musical.  
4.00 P. M.—Programa musical.  
4.15 P. M.—Programa musical.  
4.30 P. M.—Programa musical.  
4.45 P. M.—Programa musical.  
5.00 P. M.—Programa musical.

WGBS, 500 M.  
12.00 P. M.—Variaciones.  
12.15 P. M.—Variaciones.  
12.30 P. M.—Variaciones.  
12.45 P. M.—Variaciones.  
1.00 P. M.—Variaciones.  
1.15 P. M.—Variaciones.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
2.00 P. M.—Variaciones.  
2.15 P. M.—Variaciones.  
2.30 P. M.—Variaciones.  
2.45 P. M.—Variaciones.  
3.00 P. M.—Variaciones.  
3.15 P. M.—Variaciones.  
3.30 P. M.—Variaciones.  
3.45 P. M.—Variaciones.  
4.00 P. M.—Variaciones.  
4.15 P. M.—Variaciones.  
4.30 P. M.—Variaciones.  
4.45 P. M.—Variaciones.  
5.00 P. M.—Variaciones.

WEAF, 454 M.  
6.45 A. M.—Gimnásticas.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.15 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.45 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.15 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.45 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.15 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.45 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.15 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.  
12.00 P. M.—Variaciones.  
12.15 P. M.—Variaciones.  
12.30 P. M.—Variaciones.  
12.45 P. M.—Variaciones.  
1.00 P. M.—Variaciones.  
1.15 P. M.—Variaciones.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
2.00 P. M.—Variaciones.  
2.15 P. M.—Variaciones.  
2.30 P. M.—Variaciones.  
2.45 P. M.—Variaciones.  
3.00 P. M.—Variaciones.  
3.15 P. M.—Variaciones.  
3.30 P. M.—Variaciones.  
3.45 P. M.—Variaciones.  
4.00 P. M.—Variaciones.  
4.15 P. M.—Variaciones.  
4.30 P. M.—Variaciones.  
4.45 P. M.—Variaciones.  
5.00 P. M.—Variaciones.

WOR, 422.5 M.  
6.45 A. M.—Clases de gimnasia.  
7.00 A. M.—Variaciones.  
7.15 A. M.—Variaciones.  
7.30 A. M.—Variaciones.  
7.45 A. M.—Variaciones.  
8.00 A. M.—Variaciones.  
8.15 A. M.—Variaciones.  
8.30 A. M.—Variaciones.  
8.45 A. M.—Variaciones.  
9.00 A. M.—Variaciones.  
9.15 A. M.—Variaciones.  
9.30 A. M.—Variaciones.  
9.45 A. M.—Variaciones.  
10.00 A. M.—Variaciones.  
10.15 A. M.—Variaciones.  
10.30 A. M.—Variaciones.  
10.45 A. M.—Variaciones.  
11.00 A. M.—Variaciones.  
11.15 A. M.—Variaciones.  
11.30 A. M.—Variaciones.  
11.45 A. M.—Variaciones.  
12.00 P. M.—Variaciones.  
12.15 P. M.—Variaciones.  
12.30 P. M.—Variaciones.  
12.45 P. M.—Variaciones.  
1.00 P. M.—Variaciones.  
1.15 P. M.—Variaciones.  
1.30 P. M.—Variaciones.  
1.45 P. M.—Variaciones.  
2.00 P. M.—Variaciones.  
2.15 P. M.—Variaciones.  
2.30 P. M.—Variaciones.  
2.45 P. M.—Variaciones.  
3.00 P. M.—Variaciones.  
3.15 P. M.—Variaciones.  
3.30 P. M.—Variaciones.  
3.45 P. M.—Variaciones.  
4.00 P. M.—Variaciones.  
4.15 P. M.—Variaciones.  
4.30 P. M.—Variaciones.  
4.45 P. M.—Variaciones.  
5.00 P. M.—Variaciones.

AGENCIAS FUNERARIAS  
EN CASO DE DEFUNCION  
Llama a "TRAFALGAR 8200"  
FRANK E. CAMPBELL  
"The Funeral Church" Inc. (Libre culto)  
BROADWAY Y 66th STREET

## FINAL DE LA TRAGEDIA DEL DIRIGIBLE "R-101"



Los cadáveres de las cuarenta y ocho víctimas del desgraciado dirigible inglés "R-101" conducidos por las calles de Londres hacia su última morada en el campo de aviación de Cardington, donde fueron sepultados en una tumba común.

## DE NUESTROS LECTORES

No sostenemos correspondencia sobre artículos o cartas que se nos envíen, ni devolvemos originales no solicitados. Los artículos deberán no exceder de trescientas o cuatrocientas palabras. Lo contrario hace difícil su inserción. Es posible expresar claramente muchas ideas en pocas palabras. Y los escritos cortos obtienen más atención que los extensos.

## LA OBRA DE LA AGENCIA DE EMPLEOS DE PUERTO RICO.—LA DEPRESION INDUSTRIAL.—UN HOMENAJE A COLORADO.—UNA INICIATIVA GENEROSA

El señor José M. Vivaldi, agente a cargo de la Oficina de Empleos que el gobierno de Puerto Rico tiene en 9 oeste calle 116, de esta ciudad, nos envía un interesante resumen del resultado de sus gestiones en los dos primeros meses de existencia de la agencia. Dice el señor Vivaldi así:

"La labor realizada por esta Agencia en el transcurso de los dos primeros meses de establecida, agosto y septiembre, es el siguiente:

	Hombres	Mujeres
Registados	1148	441
Recomendados	58	240
Empleados	30	130

Recientemente esta Agencia ha obtenido ser aceptada en el servicio conocido por "Clearance System" que opera en esta ciudad la Agencia del Estado de Nueva York y al cual pertenecen 38 agencias de empleos. Por medio de este servicio todas las agencias asociadas reciben todas las mañanas lista de las posiciones que no han sido cubiertas, al objeto de cambiarse entre sí aquellos empleados competentes que pueden ser aceptados por los patronos.

Las condiciones difíciles que prevalecen en general se reflejan sobre el sector puertorriqueño, al cual está limitada esta agencia—nos dice el señor Vivaldi—en proporción mayor a lo que al americano y otras nacionalidades se refiere. El campo para obtener empleos es limitado si se toma en cuenta el creciente número de puertorriqueños, muchos de ellos sin preparación alguna para entrar en la lucha por la vida en esta ciudad.

Las multitudes sin trabajo en la ciudad se disputan las vacantes que sólo representan un 5% cuando más del personal que solicita ocupación y en esa lucha obtienen empleos se toma al más experto, al que se considera más fuerte, sumándose ahora el que en estas difíciles condiciones de desempleo cada grupo racial que convive en la ciudad trata de proteger a los suyos y no teniendo nosotros suficientes corporaciones industriales la batalla es completamente desigual.

No hay duda alguna que no más de un 2% de los colocados por esta agencia hubiesen obtenido empleo haciendo gestiones personales o a través de otras agencias en las cuales no se le toma muy en cuenta al elemento de habla hispana. Puede comprobarse esto a la luz de los records de esta oficina, los cuales determinan que la gran mayoría empleada a través de este servicio había estado sin trabajo por espacio de seis a ocho meses, habiendo apelado a todos los medios a su alcance, aun a agencias donde se compran las posiciones, sin resultado efectivo alguno.

El gobierno de Puerto Rico al extender este servicio a Nueva York no sólo sirve de gran ayuda al elemento puertorriqueño residente en esta ciudad, sino que coopera eficazmente a la solución del problema de desempleo en la ciudad.

La labor de esta agencia es abrir mayor campo de acción a nuestro elemento trabajador, habiendo encontrado en todos los sitios el obstáculo de la depresión industrial, que aun no parece terminar. Si no prevaleciesen condiciones tan difíciles estamos seguros que el resultado de nuestra labor sería mucho mejor; de eso no hay duda, a pesar de que hay otros inconvenientes que confronta el

WNYC, 535 M.  
11.00 A. M.—Informes cívicos.  
11.05 A. M.—Meteorológicos.  
11.10 A. M.—El mundo en un minuto.  
11.15 A. M.—Cronista.  
11.20 A. M.—Cronista.  
11.25 A. M.—Cronista.  
11.30 A. M.—Cronista.  
11.35 A. M.—Cronista.  
11.40 A. M.—Cronista.  
11.45 A. M.—Cronista.  
11.50 A. M.—Cronista.  
11.55 A. M.—Cronista.  
12.00 P. M.—Cronista.  
12.05 P. M.—Cronista.  
12.10 P. M.—Cronista.  
12.15 P. M.—Cronista.  
12.20 P. M.—Cronista.  
12.25 P. M.—Cronista.  
12.30 P. M.—Cronista.  
12.35 P. M.—Cronista.  
12.40 P. M.—Cronista.  
12.45 P. M.—Cronista.  
12.50 P. M.—Cronista.  
12.55 P. M.—Cronista.  
1.00 P. M.—Cronista.  
1.05 P. M.—Cronista.  
1.10 P. M.—Cronista.  
1.15 P. M.—Cronista.  
1.20 P. M.—Cronista.  
1.25 P. M.—Cronista.  
1.30 P. M.—Cronista.  
1.35 P. M.—Cronista.  
1.40 P. M.—Cronista.  
1.45 P. M.—Cronista.  
1.50 P. M.—Cronista.  
1.55 P. M.—Cronista.  
2.00 P. M.—Cronista.  
2.05 P. M.—Cronista.  
2.10 P. M.—Cronista.  
2.15 P. M.—Cronista.  
2.20 P. M.—Cronista.  
2.25 P. M.—Cronista.  
2.30 P. M.—Cronista.  
2.35 P. M.—Cronista.  
2.40 P. M.—Cronista.  
2.45 P. M.—Cronista.  
2.50 P. M.—Cronista.  
2.55 P. M.—Cronista.  
3.00 P. M.—Cronista.  
3.05 P. M.—Cronista.  
3.10 P. M.—Cronista.  
3.15 P. M.—Cronista.  
3.20 P. M.—Cronista.  
3.25 P. M.—Cronista.  
3.30 P. M.—Cronista.  
3.35 P. M.—Cronista.  
3.40 P. M.—Cronista.  
3.45 P. M.—Cronista.  
3.50 P. M.—Cronista.  
3.55 P. M.—Cronista.  
4.00 P. M.—Cronista.  
4.05 P. M.—Cronista.  
4.10 P. M.—Cronista.  
4.15 P. M.—Cronista.  
4.20 P. M.—Cronista.  
4.25 P. M.—Cronista.  
4.30 P. M.—Cronista.  
4.35 P. M.—Cronista.  
4.40 P. M.—Cronista.  
4.45 P. M.—Cronista.  
4.50 P. M.—Cronista.  
4.55 P. M.—Cronista.  
5.00 P. M.—Cronista.

xillos Mutuos, Centro Aragonés y otras tomen parte activa en esta conferencia y desde el parnaso de la Wadleigh High School u otro local a propósito se oiga la palabra cálida del navegante que tanto ama a su patria y a la tierra que le ha dado hospitalidad por tantos años.

El diario español de la ciudad y su competitísimo director, debían tomarse la iniciativa en este acto y cooperar con su ayuda, columnas, referencias y recomendaciones al fin práctico y provechoso que persigue el caballero español que en una calzada de treinta y tantos pies ya ha terminado la primera parte de su recorrida, proyectando cruzar la inmensidad atlántica en menos de treinta y cinco días de navegación, una vez pintada e inspeccionada la rava y una vez dictada su conferencia con el agrado y la satisfacción del público concurrente y la valiosa cooperación de las sociedades aquí radicadas y el concurso de la prensa hispana de esta urbe. ¿Podría el señor Camprubí ayudar en este sentido? ¿Podría LA PRENSA hacerse eco de este movimiento? ¿Creen que está en un deber de hacerlo y así lo esperamos.

## Armando Aguilar esta noche en el Rockland Palace

Como se ha anunciado, esta noche el pugilista chileno Armando Aguilar sostendrá un encuentro a cinco asaltos con el fuerte "welter" americano Milton Jampole en el Rockland Palace de esta ciudad. Dadas las condiciones en que se encuentra el peleador chileno se espera un triunfo amplio sobre su contendiente. Un selecto programa de peleas servirá de preliminar al encuentro.

## Siempre hay UNO que sobresale

De puerto en puerto, haciendo escala en aquellos puntos más a tono con los conocimientos de los aguerridos navegantes, la Expedición Colorado acaba de llegar a Nueva York y hoy los intrépidos marinos se encuentran sanos y salvos en esta ciudad y la nave se mece suavemente sobre las aguas de la rada frente a la calle 79 y Riverside Drive, hasta tanto pase al muelle de la Compañía Transatlántica que ha ofrecido gallantemente su desembarcadero. Don Rafael Coloredo quiere hacer lo que ha hecho en los diferentes puertos donde ha anclado con la ayuda desinteresada de los puertorriqueños y españoles allí radicados y con el concurso de otros elementos afines; quiere el artista-navegante dictar una conferencia en esta ciudad, no con el fin de alardear de vana presunción, sino para dar a conocer el motivo de su viaje y porque enamorado de su empresa entiende que la misma ha de redundar en provecho en beneficio de Puerto Rico. Con este objeto se espera que las sociedades españolas como Centro Galego, Unión Benéfica, La Nacional y otras en conjunción con las entidades puertorriqueñas, Liga Puertorriqueña e Hispana, Centro de Amigos y con la cooperación de otras colectividades sociales y políticas (sin que en ello entre para nada el Ayuntamiento de Madrid y Club Esperanza, Sociedad de Ar-

## SOCIEDADES HISPANAS

## EXISTE GRAN ANIMACION PARA EL BAILE DEL CLUB FILIA QUE SE CELEBRARA EL VIERNES 24

Esta bien conocida sociedad femenina ha ultimado ya todos los arreglos encomendados al festival que celebrará el próximo viernes, día 24, en los esplendidos salones del Hotel Astor. En todos los círculos sociales de la colonia se comenta muy favorablemente el éxito que obtendrá esta culta agrupación, quien labora con particular entusiasmo para que este baile tenga toda la elegancia y luzidez que ha sido siempre el legítimo orgullo de sus prestigiosos componentes.

La activa presidenta señorita Carolina Gutiérrez, secundada por las gentiles damitas del comité, no cesa en su tenaz empeño para que el más minucioso detalle no sea óbice en añadir otro triunfo a los muchos que ha cimentado ya el espíritu floreciente de este distinguido centro social. Todos los admiradores de la obra noble y altruista del Club Filia y que ansiosos han aguardado la nueva temporada festiva de dicha institución, sentirán ahora íntima satisfacción en poder disfrutar de nuevo de la amena y cordial alegría que siempre fué nota sobresaliente de sus fiestas, y tanto así, cuando los amantes de Terpsicore podrán deleitarse a los acordes de la orquesta del profesor Sereijo, por los típicos aires de su música española.

La animación y los comentarios que reinan entre los distinguidos elementos de la colonia y tomando en consideración el conjunto bien organizado de la fiesta, puede ya augurarse un éxito completo de dicho festival, que sellará con un nuevo triunfo los esfuerzos de sus dignas fundadoras.

## PROXIMA FIESTA DEL CIRCULO VALENCIANO

Esta sociedad está preparando para el próximo sábado su tercera función teatral, que será el número 13, organizado de la fiesta, puede ya augurarse un éxito completo de dicho festival, que sellará con un nuevo triunfo los esfuerzos de sus dignas fundadoras.

El cuadro de declamación presentará dos notables obras teatrales, las dos estrenos, tituladas "Senda de Espinas", comedia dramática de argumento muy interesante, y un precioso drama cómico titulado "El Gat de Jacinto", que se representará en valenciano.

En ambas obras debutan valiosos y nuevos elementos que han venido a engrasar el grupo artístico y a juzgar por el interés de ver a estos artistas, el salón del Círculo Valenciano se verá concurrido el próximo sábado por la noche.

La sociedad de fiestas está activando la propaganda entre los socios y amistades y cuenta con un éxito por adelantado.

Como de costumbre, un baile amenizado por una notable orquesta dará un notable final a la fiesta próxima de esta sociedad.

## REINA GRAN ENTUSIASMO PARA EL BAILE DEL CENTRO ASTURIANO DE LA HABANA EN EL "PARK PALACE"

Ha despertado un gran entusiasmo entre los asociados del Centro Asturiano de la Habana, Delegación en New York, y sus respectivas familias, así como también entre el sinnúmero de simpatizantes de esta sociedad, la fiesta de baile que en los salones del "Park Palace" ofrece esta institución el sábado 15 de noviembre.

La noche de recreo y adorno, organizada de esta magnífica fiesta, ha contratado una famosa orquesta, la que está preparando un programa atractivo y sugestivo. La insuperable atracción de que han disfrutado siempre las fiestas de la sociedad astur, se verá nuevamente patentizada en este baile por lo selecto y numeroso de la concurrencia.

## UNA JUNTA DEL CHILEANO SOCIAL &amp; SPORTING CLUB

Celebróse sesión con asistencia de un buen número de miembros, y entre los diversos asuntos penantes que fueron solucionados, se acordó nombrar delegado en el vecino pueblo de Perth Amboy, N. J., al señor José Caro, y como recaudador en el mismo sitio al señor Martín Andrade.

Se puso en discusión la solicitud presentada por diversos candidatos a socios y fueron aceptados los señores Carlos Alarcón, José Caro, José Arroyo y Alberto Calizaga. Al mismo tiempo se acordó efectuar en una fecha próxima un baile a beneficio del equipo de football, para el cual ya se han empezado los preparativos.

## SOCIEDAD NATURISTA HISPANA

Todos los comités en cooperación con la junta directiva estudian y perfeccionan los planes de las actividades instructivas y recreativas que se han de realizar durante la temporada invernal.

Reina gran entusiasmo entre los socios y simpatizantes de esta entidad, para la gran actividad artística de la temporada en la ciudad, que tendrá lugar el domingo 2 del próximo noviembre en los salones de la Casa de Galicia, con una extraordinaria velada teatral organizada y dirigida por el señor Ernesto Menéndez, director del cuadro de declamación, y de la escuela de popular drama del inmortal Zorrilla, titulado "Don Juan Tenorio".

## LA ARMONIA DE FILADELFIA

Este Centro celebró su anunciada velada y baile, resultando un éxito completo por el mucho público que presenció la fiesta. A las ocho y media tocó la rondalla el pasodoble "Sangre Gitana", que tuvo que ser repetido entre una calurosa salva de aplausos.

Acto seguido el cuadro artístico del Centro puso en escena el bonito juguete cómico titulado "La Real Gata", al que estos aficionados supieron darle una interpretación tan exacta que el público cansado de reír por los muchos chistes y lo bien ejecutados por parte de los intérpretes, inició una prolongada salva de aplausos.

Tanto la señora Rocco en el papel de Salustiana, como la señorita María Ruiz, hicieron dos verdaderas puestas de la Plaza de la Cebada. Los señores Llopis, Nerín y Arteaga dieron una representación apropiada que el público recordará siempre satisfecho de la buena interpretación.

Como final el baile, que amenizado por la rondalla y una orquesta, no decayó en animación hasta la madrugada, en que terminó tan agradable fiesta.

## SOCIEDAD HISPANA DE HOMESTEAD, PA.

Celebró el primer baile de la temporada, teniendo un gran éxito por la buena organización y armonía que existe entre la colonia hispana.

Dió principio a las 7.30 p. m. con "El Capote de Paseo", mereciendo grandes aplausos.

En un intermedio se efectuó la rifa de una cámara fotográfica, la cual correspondió al número 130, siendo la poseedora de dicho número la señora Rosa de González, siendo aplaudida en el momento de entregársela.

La canción "El que a hierro mata", por la señora Antonia Pedraza, que muy aplaudida, terminando el baile en las primeras horas de la madrugada.

## BAILE DEL EQUIPO INFANTIL DEL CENTRO ASTURIANO

Adelantan los preparativos para el baile organizado por este equipo, el cual tendrá lugar el próximo sábado día 25, en los salones del Centro Andalus de Brooklyn, a las 8.30 de la noche.

El próximo jueves se celebrará una junta, con el fin de ultimar todos los detalles y nombrar la comisión.

## ¿Qué VALE UD.?

¿Su salud actual es buena?

¿Qué porvenir se le espera?

¿Su hogar es bien confortable?

¿Si se enferma, podrá afrontar los gastos?

¿Traerá usted al mundo hijos sanos y fuertes?

¿Si se casa, podrá formar un hogar sano y feliz?

Estas y muchas otras preguntas que a diario se hace toda persona sensata, deseara de progreso en la vida, están analizadas en una obra de inmenso valor para toda la humanidad, que todos sin excepción alguna debemos leer, titulada,

## "El Pan Nuestro de Cada Día"

publicada por la Unión Francesa que, obedeciendo a nobles impulsos ha abierto sus laboratorios en Nueva York con ideas modernas y los últimos adelantos de la ciencia, desterrando vetustas rutinas mediocres y arcaicas, para atender de la manera consciente que la ha caracterizado, a todos los habitantes del Continente Americano que se dirijan a ella.

No deje de leer esta gran obra, escrita en forma culta, decente y educativa

## SE OBSEQUIARA

sin ningún compromiso, para que nadie se prive de leerla. Pida hoy mismo, que no le costará un centavo. Simplemente escriba en un papel "El Pan Nuestro de Cada Día" y ponga su nombre y dirección debajo, bien claro.

Cumplimos con nuestra misión al poner esta obra en sus manos. El que Ud. la aproveche de Ud. depende

## UNITE FRANCAISE

43 West 16th Street, Depto. 1A New York City

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale

Siempre hay UNO que sobresale



¡Nada de fanfarronería!

En el Chesterfield es cuestión de

"SABOR más SUAVE...y MEJOR"

En el Chesterfield es cuestión de

</







## La Comisión de Boxeo no aprobó la pelea entre J. Suárez y McLarnin

El torito, su apoderado y su entrenador saldrán para Buenos Aires el viernes próximo

La Comisión Atlética del Estado se negó ayer a levantarle la suspensión al sensacional peso ligero argentino Justo Suárez para permitirle llevar a cabo un encuentro a diez asaltos con Jimmy McLarnin en el Madison Square Garden la noche del 21 de noviembre próximo.

Como se recordará, Suárez se halla suspendido a raíz de su combate con Ray Miller, celebrado el 7 del actual, debido a un informe del "referee" de la pelea en que éste decía que el torito había golpeado bajo dos veces a su antagonista.

Salte para Buenos Aires. Suárez, que va pensando salir para Buenos Aires a visitar a su familia, embarcará el próximo viernes, pero indica la posibilidad de que regrese a Nueva York a enfrentarse con Jimmy el 8 de diciembre próximo en el programa a beneficio del "Christmas Fund".

En esa fecha su contrato habrá ya expirado. Suárez se lastimó la mano derecha en su pelea con Louis Kid Kaplan y, de haberse aprobado su combate con McLarnin para el 21 del entrante, hubiera tenido que subirla al palenque en estado de preparación no del todo satisfactorio.

Con el desmoronamiento de varias semanas por su inteligente y activo apoderado, José Lécourt, como su entrenador, Sobral, confían en que la lesión sanará perfectamente, y Suárez volverá a los Estados Unidos listo para lanzarse contra los Singer, Berg y McLarnin.

Con esta decisión de los comisionados no es probable que la pelea Suárez-McLarnin quede relegada para el verano, cuando, puesta en escena en cualquiera de los grandes estadios al aire libre, produciría sin duda una bolsa de más de \$250,000 debido al gran poder de atracción de los contendientes.

Peleará en Buenos Aires. Pero Suárez no permanecerá inactivo en Buenos Aires, según nos informa su apoderado. Lécourt piensa concertarle varios encuentros a su apadrinado con conocidos boxeadores, entre ellos uno con el

peso ligero chileno Estanislao Loayza, que el domingo próximo se medirá en Santiago, Chile, con Luis Vicentini.

Una victoria sobre Vicentini haría de Loayza un lógico adversario para Suárez y despertaría un interés indescriptible en Sud América por un combate entre los dos.

David Abad, el panameño que venció a Tony Cazonery, Benny Bass, Eddy Shea, Eddie Anderson y otros, y que le dio una lección de boxeo a Al Singer, es mencionado también entre los probables contendientes de Suárez en la capital argentina.

La muerte de Baldus. La Comisión Atlética no recibió ayer informe oficial alguno de la inesperada muerte del semi-máximo alemán Carl Baldus, quien falleció anteañoche en el Lenox Sport Club de esta ciudad durante un combate con el boxeador de raza negra Hogan.

Los comisionados dijeron que la muerte del pugil, ocurrida cuando éste se disponía a lanzarse sobre su adversario y sin que al parecer se debiera a golpe determinado, fue una sorpresa y tal vez se debe a un ataque cardíaco. Baldus reveló repleto de estado físico cuando fue examinado por los médicos esa misma tarde.

Las exportaciones argentinas han disminuido. BUENOS AIRES, Argentina, 21 octubre. (P.) La oficina de estadística ha sometido al ministro de Hacienda un informe en que revela que las exportaciones de la Argentina en los primeros nueve meses de 1930, excluyendo el oro, alcanzaron a un total de 482,426,000 pesos oro, en comparación con 775 millones que se exportaron en el mismo período de 1929, o sea una reducción de un 37.3 por ciento.

Las exportaciones de oro acuñadas en los primeros nueve meses de 1930 alcanzaron a \$1,946,845 oro en comparación con 12,272,161 en el mismo período de 1929.

## G. VARGAS ACLAMADO COMO "PRESIDENTE DEL BRASIL" POR 20,000 ALMAS EN CURITYBA

(Continuación de la 1.ª pág.) Las columnas de los ejércitos revolucionarios sobre Río de Janeiro y São Paulo por estar contrariado por el hecho de que el doctor Prestes derrotó en las elecciones.

"Si se celebran otras elecciones, libres e imparciales, con el resultado de que la mayoría del pueblo del Brasil vota por Prestes, entonces el general Getulio Vargas apoyará el nuevo presidente."

Gobierno optimista. RIO DE JANEIRO, Brasil, 21 octubre. (P.) Boletín oficial del ministro de Justicia informa que la situación no se ha alterado, añadiendo que el presidente Washington Luis sigue con particular interés el desarrollo de los planes organizados por los estados mayores del ejército y la marina.

Matto Grosso sublevado. BUENOS AIRES, Argentina, 21 octubre. (P.) El representante de la revolución del Brasil en esta ciudad, señor Lindolfo Collor, informó anoche que las fuerzas organizadas recientemente por el coronel Lima Silva en Cuyaba, capital del estado de Matto Grosso, para defender al gobierno federal, se sublevaron, asumiendo su comandancia, mayor Ravello, la presidencia de Matto Grosso.

Lima Silva, que era el jefe de las fuerzas federales en Matto Grosso, con su cuartel general en Rio Grande, huyó hacia la frontera boliviana con el batallón 13 de cazadores, porque una fuerte columna revolucionaria avanzaba sobre Campo Grande.

La invasión en Sao Paulo. BUENOS AIRES, 21 octubre. (P.) El coronel Joao Alberto con-

firma de Porto Alegre que dos columnas de tropas leuchas invadieron el 19 del presente el estado de São Paulo por dos puntos diferentes.

Anunciase que la situación general de las tropas revolucionarias es excelente.

Lluvias torrenciales obstaculizaron el movimiento de las fuerzas, pero a pesar de este contratiempo las tropas continúan avanzando en todos los sectores.

El diputado Rupp termina pidiendo al presidente su renuncia para evitar ulterior derramamiento de sangre. Noticias de Curitiba informan que el general Joao Alberto Luiz dirigió una proclama a las fuerzas federales y al pueblo de São Paulo, declarando que varios escuadrones rebeldes volarán pronto sobre São Paulo y que los habitantes no deben alarmarse, pues que los aeroplanos pertenecen al ejército de liberación y las incursiones están destinadas únicamente a propósitos militares y no para atacar a ciudades indefensas.

Bombardero federal. PORTO ALEGRE, Brasil, 21 octubre. (P.) Un destructor federal bombardeó las ciudades costaneras de San José y Palhoça, situadas en el golfo de Santa Catharina, frente a Florianópolis.

Gobierno de Matto Grosso. PORTO ALEGRE, 21 octubre. (P.) El estado de Matto Grosso, actualmente en poder de los revolucionarios, que depusieron al gobernador Amílcar Toledo, nombraron en Cuyaba una junta de gobierno, presidida por el mayor Manuel Rabello.

Retirada federal. BUENOS AIRES, 21 octubre. (P.) El representante de los revolucionarios brasileños, señor Collor, ha recibido el siguiente mensaje de Curitiba:

"Confirmase que todo el estado de Espírito Santo fue redimido por las fuerzas revolucionarias de Minas Geras. "Nuestras fuerzas en operaciones en la frontera de São Paulo obligaron al enemigo a retroceder más allá de los ríos Paranaíba y Itararé, los cuales están siendo traspasados por las fuerzas revolucionarias. "Perdimos el contacto con el enemigo a consecuencia de su retirada precipitada."

Fallece un veterano. PORTO ALEGRE, octubre 21. (P.) A la edad de 113 años de edad falleció el coronel José Borges Abreu, veterano de cinco campañas, entre las cuales se cuentan la revolución de 1835 contra el tirano Rosas de la Argentina, la guerra con el Uruguay, la guerra con el Paraguay y la revolución de 1893.

Momentos antes de fallecer lamentaba, por estar a punto de morir, no poder una vez más prestar sus servicios a Río Grande do Sul.

Alimentos para el Brasil. WASHINGTON, octubre 21. (P.) Estando muchos centros brasileños productores de alimentos, al trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

# El Banco de Brasil podrá girar hasta noviembre 30

NUEVO JEFE DEL PARTIDO FASCISTA



Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

Acto de nombrar a Giovanni Giuratti, presidente de la cámara de diputados italiana, jefe supremo del partido fascista. En la fotografía aparece el primer ministro Mussolini (en el centro) oyendo la lectura del nombramiento. El señor Giuratti renunció a su puesto de presidente de la cámara de diputados para consagrar toda su atención a la jefatura de las fuerzas fascistas.

## La división del trabajo entre obreros ocupados

(Cont' unión de la 1.ª pág.)

desarrollo del programa que deberá elaborarse de acuerdo con la junta de seis miembros del gabinete.

El estado de Santa Catharina el presidente informa que la "costa este" libre de rebeldes. Los rebeldes de Igarapava están inactivos. Del frente de Paraná informan las patrullas que no han encontrado rebeldes.

Los aviadores federales han practicado vuelos hasta Jaguaras. Grandes lluvias hubo en esta región en toda la semana. En el sector de los rebeldes se piden el pago, diciendo que no podrían hacer matanza en los paulistas que defienden el frente. Se les negó la demanda.

Las fuerzas aéreas han estado activas en todos los sectores, practicando reconocimientos y bombardeos al enemigo con creciente actividad, impidiendo así la organización de columnas enemigas.

El diputado Rupp termina pidiendo al presidente su renuncia para evitar ulterior derramamiento de sangre.

Noticias de Curitiba informan que el general Joao Alberto Luiz dirigió una proclama a las fuerzas federales y al pueblo de São Paulo, declarando que varios escuadrones rebeldes volarán pronto sobre São Paulo y que los habitantes no deben alarmarse, pues que los aeroplanos pertenecen al ejército de liberación y las incursiones están destinadas únicamente a propósitos militares y no para atacar a ciudades indefensas.

Bombardero federal. PORTO ALEGRE, Brasil, 21 octubre. (P.) Un destructor federal bombardeó las ciudades costaneras de San José y Palhoça, situadas en el golfo de Santa Catharina, frente a Florianópolis.

Gobierno de Matto Grosso. PORTO ALEGRE, 21 octubre. (P.) El estado de Matto Grosso, actualmente en poder de los revolucionarios, que depusieron al gobernador Amílcar Toledo, nombraron en Cuyaba una junta de gobierno, presidida por el mayor Manuel Rabello.

Retirada federal. BUENOS AIRES, 21 octubre. (P.) El representante de los revolucionarios brasileños, señor Collor, ha recibido el siguiente mensaje de Curitiba:

"Confirmase que todo el estado de Espírito Santo fue redimido por las fuerzas revolucionarias de Minas Geras. "Nuestras fuerzas en operaciones en la frontera de São Paulo obligaron al enemigo a retroceder más allá de los ríos Paranaíba y Itararé, los cuales están siendo traspasados por las fuerzas revolucionarias. "Perdimos el contacto con el enemigo a consecuencia de su retirada precipitada."

Fallece un veterano. PORTO ALEGRE, octubre 21. (P.) A la edad de 113 años de edad falleció el coronel José Borges Abreu, veterano de cinco campañas, entre las cuales se cuentan la revolución de 1835 contra el tirano Rosas de la Argentina, la guerra con el Uruguay, la guerra con el Paraguay y la revolución de 1893.

Momentos antes de fallecer lamentaba, por estar a punto de morir, no poder una vez más prestar sus servicios a Río Grande do Sul.

Alimentos para el Brasil. WASHINGTON, octubre 21. (P.) Estando muchos centros brasileños productores de alimentos, al trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.

Mr. John Philip Frey, de Ohio, educador de obreros y perteneciente a la Federación Americana del Trabajo a quien se considera probable sucesor del secretario de Trabajo Davis, que se retira de su cargo en Washington.